

## Marcos lelpox Jesucristo pejwuajan

*Juan, jiw bautisan, pajilaxtat naewuajanpox  
(Mt 3.1-12; Lc 3.1-9, 15-17; Jn 1.19-28)*

<sup>1</sup> Chimiawuajan, Jesucristo pejwuajan, tuadut wut, ma-aech. Japon pajut Dios paxulan. Xan Marcos lelx ampaft jiw chiekal matabijaliajwa japawuajan.

<sup>2</sup> Profeta Isaías lel Dios jum-aechpox Jesucristoliuajwa, jum-aech wuton:

“Wua, xam wuajna xan to'axaelen tajprofeta, japon jiw naewuajnaliajwa tajjamechan, xam naexasisliajwapi, patam wut jaxot” — aech Dios, chajia jum-aech wut Jesucristoliuajwa.

<sup>3</sup> Isaías chajia lelpox jum-aech Juan, jiw bautisanliajwa:

“Aton pajilaxtat nejlat wut, jumchiyaxaelon jiwliajwa: ‘¡Thilde wajpaklokolan pasax wuajna! Samata, ¡kofim babijaxan isampoxan! Me-ama jiw wuajna nuamt chiekal chaemt wut paklon pasliajwa, ¡xamal ja-amde nejnejchaxoelaxan! ¡Isfulde Dios nejxasinkpoxan!’ —chiyaxaelon pajilaxtat, nejlat wut jiwliajwa” — aech Isaías chajia lelpox Juan, jiw bautisanliajwa.

<sup>4</sup> Do baxael, Isaías chajia jum-aechpox, ja-aechlisox japon atonliajwa. Japon aton patlison.

Japon pawäl Juan. Do jawät, Juan jiw bautisafäl pajilaxxot. Naewüajanbejpon. Jaxotde xabich jiw fülaen naewesliajwas Juan naewüajanpox.

<sup>5</sup> Xabich Judea tüajnüpijiw fülaen, Jerusalén paklowaxpijiwbej. Jawät Juan jum-aechfäl japi jiwliajwa: “¡Kofim babijaxan isampoxan! ¡Isfulde Dios nejxasinkpoxan! Ja-am wüt, Dios beltaeyaxael xamal babijaxan isampoxanliajwa. Do ja-aech wüt, xamal bautisaxael” —aech Juan jiwliajwa. Samata, japamatkoiyan jiw jalpaei babijaxan ispoxanliajwa, Dios beltaeliajwas babijaxan ispoxanliajwa. Do jawät, Juan japi jiw bautisa Jordánlajtat.

<sup>6</sup> Juan pijax naxoelax isas camellolatat. Pejcin-turónmuat pabü'kal. Pejnaxaeyaxan, me-ama sui'. Afpon miel.

<sup>7</sup> Juan naewüajan wüt, jum-aechon: “Mox pawüajna kaen aton fülaeliajwadin. Japon kaes pejme paklonaxael. Me-ama xan, jachiyaxilon. Xan omjinil japon pejkajachawaesnanliajwa.

<sup>8</sup> Diachwüajnakolax xan jiw bautisax mintat, japi kofa wüt babijaxan ispoxan. Pelax pasaxaelpon, japon kaes paklonaxael. Samata, to'axaelon Espíritu Santo jiw ka-jachawaesfälaliajwas” —aech Juan Cristoliajwa.

### *Jesús bautisaspox* (Mt 3.13-17; Lc 3.21-22)

<sup>9</sup> Japamatkoiyan Jesús nakolt Nazaret paklowaxxot, Galilea tüajnüpoxot. Fülaekon Juan poxadik. Jawät Juan bautisa Jesús Jordánlajtat.

**10** Jesúṣ jul wʉt mintat, jawʉt taenon athʉ fafachpox. Jawʉt Espíritu Santo fʉloek a-utat japon pejmatwʉajasik. Me-ama a-ut, kabuāan-aech Espíritu Santo.

**11** Do jawʉt, Jesúṣ jʉmtaenbej athʉsik jʉm-aechsikpox, Dios jʉm-aechsik wʉt ampox: “Xam taxʉlnam, xabich nejxasinkaxponam. Xabich nejchachaemlax xamliajwa” —aech wʉt pax Dios Jesúsliajwa.

*Jesúṣ xapaejaspox Satanás  
(Mt 4.1-11; Lc 4.1-13)*

**12** Do jawʉx, Jesúṣ bʉ'fos Espíritu Santo pajilax poxade.

**13** Pajilaxxot wʉt, namanlison cuarenta matkoian. Jaxot pejmachoefkal maenk. Do jawʉt, deppaklon pat. Japon pawʉl Satanás. Japon xapaeja Jesúṣ babijax isliajwa. Do jawʉx, Satanás chijia Jesúsxot. Do jawʉtbej, Dios pej-ángelos fʉloek japi kajachawaesliajwa Jesúṣ.

*Jesúṣ tʉadutpox naewʉajnax Galilea tʉajnʉxot  
(Mt 4.12-17; Lc 4.14-15)*

**14** Asamatkoi Herodes, Galilea tʉajnʉpijiw tato'lan, to'apon pejsoldaw Juan jaelsliajwas, jiw jebatat jeliahwasbejpon. Do jawʉx, Jesúṣ fʉlaech Galilea tʉajnʉ poxade. Jaxotde pa'a wʉt, jiw naewʉajanlison chimiawʉajan, Dios tato'laxaelpox pejjiw.

**15** Jesúṣ jʉm-aech ampox jiwliajwa: “Patlisox japamatkoiyan, wʉajnawesfʉlasmatkoiyan Dios tato'laliajwa pejjiw. Samata, ɭkofim babijaxan

isampoxan! ¡Dios naexasisfulde japon xanaboejaliajwam! Patlisox chimiawuajan xamal naexsisfulaliajwam” –aech Jesús japi jiwlajwa.

*Jesús tadt<sup>u</sup>pox cuatro nabaxisiw japon pejnachalaliajwas*

(Mt 4.18-22; Lc 5.1-11)

<sup>16</sup> Jesús Galilea pukababutat laeja wut, kolenje nabaxisiw taenpon. Kaen pawul Simón. Asan pawul Andrés. Japon Simón pakewan. Japi taraya xawaejaba pukatat.

<sup>17</sup> Jesús jum-aech:

—¡Xan nakfulaem! Xamal chiekal matabijam nabaxisaxan. Jasoxtatbej xamal chanaekabuanaxaelen jiw chiekal naewuajnalialiajwam japi tajnachalaliajwa, Dios pejjiwaliajwabejpi –aech Jesús.

<sup>18</sup> Do jawut, pejew taraya waelapi asew jiwtat, nakfulaeliahwapi Jesús.

<sup>19</sup> Jesús kaes fulaech wut, asew kolenje, nabaxisiw, taenpon. Kaen pawul Santiago. Asan pawul Juan. Japon Santiago pakewan. Falkamtat pejew taraya chaemti. Japi pax pawul Zebedeo.

<sup>20</sup> Do jawut, Jesús japi la nakfulaeliahwas. Do jawut, nakfollisi Jesús. Pax Zebedeo waelti falkamtat, kajachawaeti suapich.

*Aton dep webaespox pejmatpuatxot  
(Lc 4.31-37)*

<sup>21</sup> Do jawux, Jesús, pejnachala suapich, pat Capernaum paklowaxxot. Napamatkoi wut, lechijudíos naewuajnaba poxade. Do jaxot Jesús tuadut jiw naewuajnalialiajwa.

**22** Chiekal naewuajanpon Dios pejjamechan. Me-ama judíos chanaekabuanapi naewuajan wut, jachi-elon. Samata, japi jiw xabich nejchax-oelachalak, Jesús naewuajan xot Dios pijaxtat.

**23** Judíos naewuajnabaxot, aton nuk. Japon dep webaes pejmatpaatxot.

Do jawut, aton pejkaechatat dep nejlat wut, jum-aech:

**24** —Jesús, Nazaret paklowaxpijnám, ¿xam achaxasiámkat xanalxot? ¿Xamkat fulaeman puexa xanal natoesliajwam? Xam matabijtax. Xam Dios paxulnam, xabich pachaemamponam —aech dep, nejlat wut aton pejkaechatat.

**25** Do jawut, Jesús jum-aech nejthu'axtat depliajwa:

—¡Boejlachde! ¡Xam nakolde japon aton pejmatpaatxot! —aech Jesús depliajwa.

**26** Do jawut, japon aton xabich tathulal dep pijaxtat. Dep nejlakcha wut, japon aton pejmatpaatxot nakoltlison.

**27** Jawut puexa jiw xabich belwana, taen wuti japox, Jesús dep to'apox. Nakaewa nawuajnachaemsnapí:

—¿Ma-aech xotkat dep nakolt, to'a wuton? ¿Achaxkat ampox, pajelnaewuajnax? Ampon aton, me-ama Dios to'aspon wut, ja-aechon. Ja-aech wut, dep nakolt —na-aechna jiw nakaewa.

**28** Do jawux, Galilea tuajnupíjiw potuajnucha kamtalejen wultaenapi Jesúsliajwa.

*Jesús boejthutcox Simón Pedro paem  
(Mt 8.14-15; Lc 4.38-39)*

**29** Jesúś nakolt wʉt judíos naewʉajnabaxot, Jesúś fʉlaech asaba poxade Santiago, Juan sʉapich. Japaba Simón pejba, Andrés sʉapich. Japabaxot pat wʉti, lowpi.

**30** Jaxot Simón paem bʉ'xaenk Jesúś pejpasax wʉajna. Okow camatat. Xabich bʉ'tʉajnikow. Jawʉt asew japixtot chapaeipi Jesúś, Simón paem bʉ'xaenkpxox.

**31** Samata, Jesúś mox soepan japowxot. Kefit wʉt, japow mat-eton. Jawʉt kamta japow chiekal boejthʉls. Bu'tʉajax wejisalbejpow. Do jawʉt, japow pajut naxaeyaxan athuk Jesúsliajwa, japon pejnachalaliajwabej.

*Jesúś boejthʉtpox xabich jiw bʉ'xaeya  
(Mt 8.16-17; Lc 4.40-41)*

**32-33** Tuila wʉt, itkʉatnik wʉtbej, Capernaum paklowaxpijiw bafafaxot pati, Jesúś dukbatatxot. Asew japixtot bʉ'pat xabich bʉ'xaeya, dep webaespibej pejmatpʉatantat.

**34** Do jawʉt, Jesúś xabich bʉ'xaeya boejthʉt, nejmachwaxaetat bʉ'xaenkpi. Xabich dep nakolax to'abejpon, jiw pejmatpʉatanxot bapi. Ja-aech wʉt, Jesúś tapae-el dep naksiyaliajwa, japi chiekal matabija xot japon Cristo, Dios to'aspon.

*Jesúś naewʉajanpoxjudíos naewʉajnabachanxot  
(Lc 4.42-44)*

**35** Do kandiawasap wʉt, nalianawʉajna wʉt, Jesúś nathikt wʉt, nakoltlison japabaxot. Fʉlaechon pajilax poxade, tamach pejlel Dios kawʉajnalialajwa.

**36** Do jawʉt, baxael, Simón, pejnachala sʉapich, jalweki Jesúś.

**37** Faen wʉt, jʉm-aechi Jesúsliajwa:

—Puexa jiw xam xabich wʉlwek —aechi.

**38** Jesús jʉmnot wʉt, jʉm-aechon:

—Chajias asapaklowaxan mox poxade. Japapaklowaxanpijiw naewʉajnaxaelen Dios pejjamechan. Samata, xan fʉloekx —aech Jesús.

**39** Do jawʉt, Jesús nanʉamt puexa Galilea tʉajnʉxot. Kaenana la judíos pejnaewʉajnabachantat, Jesús naewʉajnafal judíos. Jiw dep webaespijej, dep nakolax to'apon japi jiw pejmatpʉatanxot.

*Jesús boejthʉtpox bʉ'xaenkpon leprawaxaetat  
(Mt 8.1-4; Lc 5.12-16)*

**40** Kaen, bʉ'xaenkon leprawaxaetat, fʉlaenon Jesúsleldin. Pat wʉton, Jesús pejwʉajnalel brixtat nukon, xabich sitaen xoton. Do jawʉt, jʉm-aechon Jesús jʉmtaeliajwa:

—Xan matabijtax xam naboejthʉsaxaelampox. Xan naboejthʉsasiam wʉt, ¡naboejthʉ'e! —aech leprawaxaetat bʉ'xaenkpon.

**41** Jesús xabich beltaen xot, bʉ'xaeyan pejke-etat bʉ'jachapon. Do jawʉt, Jesús jʉm-aech:

—Xam boejthʉsaxaelen. Samata, malis chiekal pachaemam —aech Jesús.

**42** Do jawʉt, kamta chiekal boejthʉlson leprawaxae. Pejbʉ't chiekal wepachaemsison.

**43-44** Jesús to'a wʉt, jʉm-aechon nejthʉ'axtat:

—¡Asew jiw nabej chapae' xam boejthʉtxpox! ¡Xabʉa'delax sacerdote poxade, japon xam bʉ'taeliajwa boejthʉlpox leprawaxae! Do jawʉx, ¡chaxdu'e, me-ama Moisés chajia lelpox jʉm-aech Dios chaxdusliajwam ofrenda, leprawaxae

xam chiekal boejthäl xot! Jasoxtat xam jiw matabijaxael chiekal boejthälpox japawaxae –aech Jesús.

<sup>45</sup> Do jawät, leprawaxae boejthälspón fülaechlison. Pe owchi-elon Jesús jäm-aechpox. Japon aton chapaeflax tæaduton puexa jiw jämtaelajwa Jesús pejwüajan. Samata, Jesús tulaela pasaxil japapaklowaxanxot. Do jawät, Jesús atüaj naejiat japapaklowaxan. Ja-aech wät, popaklowaxanpijiw fülaech Jesús poxade, taeliajwapi japon.

## 2

*Jesús boejthältpox nabejkan, japon chinax laejaxilpon*

*(Mt 9.1-8; Lc 5.17-26)*

<sup>1</sup> Asamatkoiyanwux, Jesús nawiat Capernaum paklowaxxotdin. Jawät japapaklowaxpijiw nakaewa najäm-aech Jesúsliajwa: “Jesús kaweta naman batat” –aechi.

<sup>2</sup> Samata, xabich jiw wälük japabatat. Ba xajüpä-el, xabich jiw wälük xotbej japabafafat. Asew japidot atüaxach bafafaxot nüilje. Do jawät, Jesús naewüajan Dios pejjamechan puexa japi ji-wüajwa.

<sup>3</sup> Do jawät, kaen aton, laejaxilon, chaxfoson cuatro poejiw, Jesús jiw naewüajan poxadin. Japi fülaen Jesús taeliajwa.

<sup>4-5</sup> Cuatro poejiw mox pasaxil Jesúsxot, xabich jiw wüajna ba wälük xot. Samata, ba matwüajase chaxjulachi, me-ama choeranae poxase. Jaxotse bamatwüaj tükapi pinjiyax laejaxilon chakakofnaliajwadik Jesús poxadik. Chakakofan

wüt, nejchaxoeli: “Diachwuajnakolax Jesús boejthusaxaes ampon aton chiekal laejaliajwa” –aech cuatro poejiw, nejchaxoel wüt. Jesús chajia matabijt japi nejchaxoelox. Samata, jum-aechon laejaxilon jumtaeliajwas:

—Wua, xam beltaenx babijaxan chajia isampox-anliajwa, —aech Jesús.

<sup>6</sup> Kaesuapich judíos chanaekabuanapi jaxot chalak. Jumtaen wüti Jesús jum-aechpox, japi nejchaxoel:

<sup>7</sup> “¿Ma-aech xotkat Jesús Dios sitae-el? Japon naksiya xatis jumchiyaxisalpox. Nejmachjiw japoxtu jumchiyaxil. Jasox naksiya wüti, is babijax Diosliajwa. Kaen Dios xajup beltaeliajwa jiw babijaxan ispoxanliajwa” —aech judíos chanaekabuanapi, nejchaxoel wüt.

<sup>8</sup> Do jawüt, Jesús chiekal matabijt japi nejchaxoelox. Samata, jum-aechon japiajwa:

—¿Ma-aech xotkat xamal jasox nejchaxoelam xanliajwa?

<sup>9</sup> Kaes pejme tampa xan jumchiliajwan laejaxilponliajwa: ‘Xam beltaenx babijaxan isampox-anliajwa’ —chiliajwan. Pe ja-an wüt, jiw xan namatabijaxil xan puexa jiw pakoewkolnanponan. Jum-an wütlax nabejkan jumtaeliajwa: ‘¡Nande! ¡Laejim!’ —an wüt, japoxtu jum-an wüt, jiw diachwuajnakolax xan namatabijaxael xan puexa jiw pakoewkolnanponan.

<sup>10</sup> Xan ispoxantat xamal matabijaxael, diachwuajnakolax, xan puexa jiw pakoewkolnanponan, xajupx athuxotse, ampathatatbej, jiw beltaeliajwan babijaxan ispoxanliajwa —aech Jesús judíos chanaekabuanapiliajwa.

Do jawut, Jesús jum-aech laejaxilpon jumtaelijwa:

**11** —Xam jum-an: ‘¡Nande! ¡Sumta-okampox fi'e! ¡Xalaemchbej nejba poxade!’ —an xan —aech Jesús.

**12** Do jawut, laejaxilon nant wut, sumta-okpox fit wutbej, chajialison. Jawut xabich jiw taenspon, fulaech wut tathoetade. Samata, puexa jiw nat-achaemason. Nakaewa najum-aechnapi:

—Dios, japon kaen, xabich mamnik. Majt chinax jasox tae-esal, me-ama ampox. Amwutjel jasox taens —na-aechi nakaewa.

*Jesús tadutpox Mateo pejnachalanliajwa  
(Mt 9.9-13; Lc 5.27-32)*

**13** Do jawux, Jesús fulaech wut pejme pukababu' poxade, jawut xabich jiw pat Jesúsxot. Do jaxot jiw naewuajanlison.

**14** Do jawux, Jesús naewuajanpox buxtoet wut, fulaech wuton, taenon Leví. Japon asawul Mateo. Leví pax pawul Alfeo. Leví impuesto mat-omwuljoen Roma gobiernoliajwa. Leví ek impuesto mat-omwuljoebat. Jaxot Jesús jum-aech:

—¡Xan nakfulaem tajnachalanliajwa! —aech Jesús.

Do jawut, Leví nant wut, nakfollison Jesús.

**15** Xabich jiw, impuesto mat-omwuljoew, asewbej naexasis-eli Moisés chajia lelpox, japi jiw nakfoli Jesús. Asamatkoi Jesús, pejnachala suapich, xael wuti Leví pejbataat, xabich impuesto mat-omwuljoew, asewbej naexasis-eli Moisés chajia lelpox, japi bej jaxot naxael.

**16** Judíos chanaekabanapixot, japi fariseos. Japi taen, Jesús xael wat, impuesto matomwuljoew suapich, asew jiw suapichbej, japi naexasis-eli Moisés chajia lelpox. Do jawat, japi fariseos wuajnachaemt wat, jum-aechi Jesús pejnachalaliajwa:

—¿Ma-aech xotkat Jesús xael impuesto matomwuljoew suapich, asew jiw babejchow suapichbej? —aechi.

**17** Jesús japox jumtaen wat, jum-aechon fariseosliajwa:

—Jiw woen woe-el nejchaempi, bu'xaenka-el xoti. Fulaenpon woeliajwa bu'xaeya. Ja-anlap-is xan. Xan fulae-enil tadusliajwan pachaempi. Xanlax fulaenx tadusliajwan jiw babejchow, japi kofaliajwabej padujnejchaxoelaxan, naexasisliajwabejpi Dios —aech Jesús fariseosliajwa.

*Asew jiw xae-elpox, piach Dios kawuajnaliajwa wat*

(Mt 9.14-17; Lc 5.33-39)

**18** Asamatkoi Juan, jiw bautisan, pejnachala naxae-el, piach Dios kawuajnaliajwa wati. Fariseos pejnachalabej naxae-el, piach Dios kawuajnaliajwa wati. Do jawat, asew jiw apixot pat Jesúsxot. Pat wat, jum-aechi Jesús jumtaeliajwa:

—Juan pejnachala, fariseos pejnachalabej, naxae-el, piach Dios kawuajnaliajwa wat. ¿Ma-aech xotkat nejnachala naxaelkatlax, piach Dios kawuajnaliajwa wat? —aechi Jesús jumtaeliajwa.

**19** Jesús wuajantat jumnot wat, jum-aechon:

—Aton pawis fit wʉt, fiesta is wʉtbejpi, puexa jiw chiekal naxaeyaxael japonxot. Japi xabich nejchachaemlaxael, pajelnakjiyan dukaxael xotfuk jaxot.

<sup>20</sup> Asamatkoi japon asew jiw fe'naxaes wʉt, do jawʉt, tadʉchpi naxaeyaxil kaematkoiyan sʉapich, xabich nejxaejwaxaes xoti. Asamatkoi japoxt jachiyaxaesbej tajnachalaliajwa. Samata, tajnachala naxaeyaxil kaematkoiyan sʉapich, nejxaejwaxaes xoti, xan japidot ajilaxaelen xot, asew jiw xan nabʉ'fol wʉt —aech Jesús wʉajantat wʉajnachaemtaspiliajwa.

<sup>21</sup> Jesús pejme jʉm-aech wʉajantat jiw nakiowa naexasisfūlpiliajwa pejwʉajnapijw pejkabʉananpox:

—Pawis pejyiaf wexaxarwas wʉt, xape'tow nakaepadujbʉ'ch. Xape's-elow pajelbʉ'ch. Pajelbʉ'ch xape't wʉt, itkiat wʉtbej, mamo'al wʉt, kaes itkialaxael. Itkial wʉt, padujyiaf kaes pinjiyax thialfalaxael xape'txotow.

<sup>22</sup> Jiw wʉlui-elbej pajelvino, padujchoxantat, isaspox choefbʉ'tat choxaliajwa. Jiw wʉlu wʉt pajelvino, choxa chathialfalaxael, pajelvino xabich xot pafak. Ja-aech wʉt, nafo'axael vino, choxabej. Samata, jiw wʉlu pajelvino pajelchoxantat —aech Jesús, naewʉajan wʉt jiw wʉajantat.

### *Judíos pejnapatamatkoitat Jesús pejnachala jolbalapox trigo*

(Mt 12.1-8; Lc 6.1-5)

<sup>23</sup> Asamatkoi, napatamatkoi wʉt, Jesús, pejnachala sʉapich, fol trigolulanxot. Pejnachala fol wʉt, trigo jolbalapi xaelpaliajwa, litaxaela xoti.

**24** Kaeshapichbej fariseos jaxot nakfol. Do jawut, japi jum-aech Jesusliajwa:

—¿Ma-aech xotkat nejnachala japox is, xatis judíos naktapae-elpoxtat, napamatkoitat wut? — aech fariseos Jesusliajwa.

**25** Jesus jamnot wut, jum-aechon:

—Xamal matabijam, wajwajnapijin, waj-am rey David, ispox chajiakolaxtat, xabich litaxaela woton, pejsoldaw shapich.

**26** Jawut David lech Dios pejba, xananuamsba. Japabatat wajna pan oel mesamatwajtat. Japapan Dios pej-ofrenda. Do jawut, rey David japapan xael. Do jawutbej, chaxduwpon pejsoldaw, japi xaeliajwa japapan. Japamatkoitat Dios pejbataat sacerdotespaklokolan, japon pawlpon Abiatar, Dios pejtabernáculobatbatpon. Moisés chajia lelpox jum-aech: “Japapan koew sacerdotes xaeliajwa, nabisti Dios pejbataat. Asew jiw xaeyaxil japapan” —aech Moisés chajia lelpox —aech Jesus.

**27** Jesus pejme jum-aech:

—Jiw wewe'pas napamatkoi. Samata, Dios is napamatkoi jiw damlathalaliajwa. Dios is wut jiw, is-el asbuan jumch jiw sitaeliajwa napamatkoi.

**28** Samata, xan puexa jiw pakoewkolnan, xajupx jumchiliajwan jiw isaxaelpox napamatkoitat — aech Jesus.

### 3

*Jesus boejthutpox kemamlan*

*(Mt 12.9-14; Lc 6.6-11)*

**1** Asamatkoi Jesus lech judíos naewajnaba poxade. Japabatat wajna ek kemamlan.

<sup>2</sup> Fariseosbej jaxot, japi natachaema taeliajwapi Jesú, kemamlan boejthut wut napatamatkoitat. Japi tasalaliajwapi Jesú, japon is wut asax.

<sup>3</sup> Do jawut, Jesú jum-aech kemamlanliajwa:  
—¡Nande! ¡Jiw pejwuaajnalel nukde! —aechon.

<sup>4</sup> Jawut, Jesú jiw wuaajnachaemt wut, jum-aechon:

—¿Achaxkat jum-aech Moisés chajia lelpox? ¿Achaxkat Dios naktapaei islajwas napatamatkoitat? ¿Naktapaeikat islajwas pachaempox? O, ¿isaxaeskat babijax? ¿Naktapaeikat boejthslajwas bu'xaeyan? O, ¿boesaxaeskat japon aton? —aech Jesú.

Do jawut, puexa jiw boejlach nuil. Jumnoselipon.

<sup>5</sup> Jesú jiw masajachpi. Ulanatachaemton, japi jiw matnaetink xoti matabijaliajwa. Nejxaejwas-bejpon, japi chiekal matabija-el xot. Do jawut, Jesú jum-aech kemamlanliajwa:

—¡Keba'de! —aechon.

Keba't wut, pejke-e chiekal wepachaemslison.

<sup>6</sup> Do jawut, fariseos japoxtaen wut, jaxot nakolapi. Baxael, natamejapi kaeyaxtat nospaeliajwapi, Herodes pejnachala s̄apich, boesaliajwapi Jesú.

*Xabich jiw papasf̄lpox pukababutat, Jesú naewuajanpox jumtaeliajwa*

<sup>7-8</sup> Jesú f̄laech, pejnachala s̄apich, Galilea puka poxade. Xabich jiw, Galilea t̄ajnupijiw, wachakal f̄laen. Wachakal f̄laenbej Judea t̄ajnupijiw, Jerusalén paklowaxpijiwbej, Idumea t̄ajnupijiwbej, Jordánlajt wesklelpijiwbej, Tiro

paklowaxpijiwbej, Sidón paklowaxpijiwbej. Puexa japi fülaen, wütaen wüti Jesús ispoxanliajwa jiwliajwa Dios pijaxtat.

**9-10** Jaxot Jesús pukababü'tat jiw naewüajan. Puexa jiw, bu'xaenki, Jesúslel fijabas, xabich asew japixtot boejthü't xoton. Japi bu'xaeya xabich jachasiapi Jesús. Jesús xabich jiw taen wü, pejnachala to'apon falkam wülaesliajwa, japon puka pamaklel chadukaliajwa falkamtat, xabich jiw tabe'nasamas.

**11** Jiw dep webaesí pejmatpüatanxot, japi Jesús taen wü, brixtat nuili japon pejwüajnalel. Dep nejla'bala wü, jüm-aechbalapi jiw pejkaechantat:

—Xam diachwüajnakolax Dios paxülnam — aechbala dep jiw pejkaechantat.

**12** Jawüt Jesús nejthü'axtat jüm-aechon depliajwa:

—¡Nabej jüm-aech'e xan Cristowanponan! —aech Jesús depliajwa.

*Jesús makanotpox doce apóstoles  
(Mt 10.1-4; Lc 6.12-16)*

**13-14** Do jawüx, Jesús pinamüax julach. Jaxot Jesús pejnachala la julaliajwase, makanochpikal. Natameja wü japonxot, Jesús wülduw asew japixtot apóstoles. Japi puexa, docepi, japi chalaliajwa Jesús. Jesús japi tato'al jiw naewüajnaliajwa.

**15** Jesús chaxdutbej Dios pejpamamax apóstolesliajwa, dep nakolax to'aliajwapi, jiw pejmatpüatanxot webaespi.

**16** Doce poejiw makanochpi, japi kaenan̄ala pejw̄ulan. Kaen paw̄ul Simón. Jesús japon w̄alduw Pedrowultat.

**17** Asan paw̄ul Santiago. Asan paw̄ul Juan. Japon Santiago pakoewan. Japi kolenje Zebedeo paxi. Jesús asawultat w̄alduw japi kolenje pejnachalan, Boanergesw̄ultat. (Japaw̄ul j̄umchiliajwa: “Chamax Paxi” —chiliajwa.)

**18** Asan paw̄ul Andrés. Asan paw̄ul Felipe. Asan paw̄ul Bartolomé. Asan paw̄ul Mateo. Asan paw̄ul Tomás. Asan paw̄ul Santiago. Japon Alfeo pax̄ulan. Asan paw̄ul Tadeo. Asan paw̄ul Simón. Japon majt asam̄tpijin, celotem̄tpijin.

**19** Asan paw̄ul Judas Iscariote. Japonlap asamatkoi Jesús wiasaxael padaelmajiwxot.

*Fariseos j̄um-aechpox Jesús pejpamamaxliajwa,  
Satanás pejpamamaxliajwabej*

*(Mt 12.22-32; Lc 11.14-23; 12.10)*

**20** Do jaw̄ax, Jesús ba lech w̄ut, jaw̄utbej, xabich jiw papasfūl japabaxot. Samata, Jesús, pejnachala s̄uapich, xaeyaxil.

**21** Jesús pakoew, pen s̄uapich, w̄ultaen w̄ati Jesús ispoxanliajwa, fūlaeni Jesús poxadin, asalel buflaeliajwapi Jesús. Japi nejchaxoel w̄ut, j̄um-aechi Jesúsliajwa: “Jesús na-acha” —aechi, nejchaxoel w̄ut.

**22** Do jaw̄ut, judíos chanaekab̄uanapi fūlaen Jerusalén paklowaxxotdin. Japibej j̄um-aech: “Jesús to'a w̄ut dep nakolaliajwa jiw pejmatp̄atanxot, to'apon Beelzebú pejpamamaxtat” —aechi Jesúsliajwa. Satanás asawul Beelzebú.

**23** Jesús la judíos chanaekabanapi jumchiliajwapon japi. Do japi pat wt, jum-aechon: “Satanás, dep pejpaklon, wepachaemaxisal dep to'aliajwapon, dep nakolaliajwa jiw pejmatpanatanxot.

**24** Kaetajnpijiw nadiajkaxael wt nakaewa nabeliajwa, japi natoesaxael nabeyaxtat.

**25** Kaebapijiw nadiajkaxael wt nakaewa nabeliajwa, japi natoesaxael nabeyaxtat.

**26** Jachiyaxaellap-is Satanás, pejiw suapich, nadiajkaxael wt nakaewa nabeliajwa. Japi natoesaxael nabeyaxtat. Ja-aech wt, Satanás toepaxael” —aech Jesús judíos chanaekabanapiliajwa.

**27** Jesús pejme jum-aech: “Kaen natkowasia wt asabat, japon leyaxil, bapijin wuajna wt batat, japon mamnik wtbej. Majt bapijin muatat kuiyaxaeson. Do ja-aech wt, bapijin pejew nosaxael kethakan.

**28** “Diachwuajnakolax xan jum-an. Dios xajp beltaeliajwa, jiw jum-aech wt babejjamechan Diosliajwa. Jiw babijaxan ispi, japi Dios beltaeyaxaesbej.

**29** Pelax jiw jum-aech wt babejjamechan Espíritu Santoliajwa, ja-aech wt, Dios beltaeyaxil japi jiw. Japi pomatkoicha kaelel pejbuwuajnaxael Diosliajwa” —aech Jesús.

**30** Jesús japox jum-aech judíos chanaekabanapi, jum-aech xot: “Jesús webaes dep pejmatpantxot” —aech xoti.

*Jesús pen, japon pakoewbej, japi nospaesiapox,  
Jesús suapich*

*(Mt 12.46-50; Lc 8.19-21)*

**31** Do jawhx, Jesús pen, japon pakoewbej, pati Jesús jiw naewhajanxot. Jaxot pat wht, nuili tathoetlel. Do jawht, kaen aton to'api, jumchiliajwapon Jesús, Jesús nakolsliajwa tathoetade.

**32** Xabich jiw Jesús masajiach. Do jawht, asew japixot jum-aech:

—Jiw chanaekabhanan, nej-en, nakoew shapich, ba tathoetlel nuil. Xam whlweki —aechi Jesúsliajwa.

**33** Do jawht, Jesús jum-aech:

—¿Achewkat, me-ama taj-en, takoewbej? —aech Jesús.

**34** Do jawht, Jesús natachaemt wht, jum-aechon masajiachpiliajwa:

—Xamal tajjiwam, ixamallap, me-ama taj-enjiwam, takoewjiwambej!

**35** Xamal isfhlam wht Dios nejxasinkpoxan, ja-am wht, me-ama takoewam, me-ama taj-enambej —aech Jesús.

## 4

### *Trigo pejwhajan, xasaljabapon*

(Mt 13.1-23; Lc 8.4-15)

**1** Asamatkoi Jesús thadut jiw naewhajnaliajwa pukababh'tat. Do jawht, xabich jiw papasfhl japonxot. Samata, falkam julon ekaliajwa japa falkamtat. Jasoxtat chadukon jiw naewhajnaliajwa. Japi jiw phtat nuil.

**2** Jesús xabich whajantat naewhajan jiw chiekal naewhajnaliajwapon.

Do jawht, naewhajan wht, jum-aechon:

**3** “¡Chiekal naewe'e ampawhaján! Kaen aton fulaech pejlul poxade, trigo xasaljabaliajwa.

**4** Xasaljaba wut, asew trigo natacholan nhamtat. Do jawux, mia pat japatrigo xaeliajwas. Do jawutbej, japi trigo mia xaeslisi, nhamtat natacholanpi.

**5** Asew trigo natacholan ia'xot, jaxot as xanaja'al. Japi trigo kamta naboela, sat kaesuapich xot.

**6** Xabich masxaenk wut, japi trigo selnas, xabich tathinkasnika-el xotdik. Do jawut, tuplisi.

**7** Asew trigo natacholan na-e'lü tasiaptasxot. Japi trigo naboela wut, do jawut, na-e'lübej naboela. Na-e'lü tapae-el trigo ti'sax, na-e'lü kaes athü xot. Samata, japi trigo naboesaxil.

**8** Asew trigo natacholan sat pachaemxot. Puexa japi trigo chiekal naboela. Ti't wut, trigoton chiekal naboet. Asew trigoton naboet treinta trigofu. Asew trigoton naboet sesenta trigofu. Asew trigoton naboet cien trigofu” —aech Jesús.

**9** Jesús pejme jum-aech: “Xamal Dios pejnechchaxoelax matabijasiam wut, ¡chiekal naewe'e xan jum-anpoxan!” —aech Jesús.

### *Ma-aech xot Jesús xabich whajantat naewhaján (Mt 13.10-17; Lc 8.9-10)*

**10** Do jawux, Jesús tamach wut, doce apóstoles suapich, kaes asewbej, japon pejnachalapi, jawut japi puexa whajnachaemt wut, jum-aechi Jesúsliajwa:

—¿Achax jumchiyaxaelkat japawhaján? —aechi, whajnachaemt wut Jesús.

**11** Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Dios xamal tapaei matabijaliajwam Dios pejjiw tato'alpox, xan japoq naewuajnax wt. Pe asew jiw, xanaboeja-elpi Dios, jumtaeyaxael wuajankal asbuuan jumch.

<sup>12</sup> Samata, japi jiw xabich natachaema. Pe japi taeyaxil. Japibej xabich naewet jummatabijaliajwa, pe jummatabijaxili, japi Dios xanaboejasamata, Dios japi babijaxan ipsoxanliajwa beltaesamatabej —aech Jesús pejnachalaliajwa.

*Jesús chiekal chanaekabuanapox trigo pejwuajan, xasaljabapon*

(Mt 13.18-23; Lc 8.11-15)

<sup>13</sup> Do jawt, Jesús pejme jum-aech pejnachalaliajwa: “¿Xamalkat matabija-emil trigo xasaljabapon pejwuajan? ¿Machiyaxaelamkat matabijaliajwam, naewuajnax wt asawuajan?” —aech Jesús pejnachalaliajwa.

<sup>14</sup> Do jawt, trigo pejwuajan, xasaljabapon, Jesús chiekal chanaekabuana pejnachala. Jum-aechon: “Trigo xasaljabapon, japon, me-ama Dios pejjamechan naewuajanpon.

<sup>15</sup> Trigo natacholanpi nuamtat, japoq, me-ama Dios pejjamechan jiw naewuajnaspox. Jumtaenpi naewuajnaspox, asew japixtot, matabijaxil, mat-naetink xoti. Me-ama sat tink, ja-aech xot japi pejmatnaetan. Do jawt, Satanás pasaxael Dios pejjamechan jukaliajwa japi jiw pejmatpuatanxot. Samata, japi jiw naexasisaxil Dios pejjamechan.

<sup>16</sup> Trigo natacholanpi ia'matwuajtat, as xanaja'lxot, japi trigo kamta naboela. Japi trigo, me-ama jiw. Japi jiw jumtaen wt Dios

pejjamechan, chiekal naexasiti. Do jawatbej, nejchachaemili.

<sup>17</sup> Pe jawatbej, naexasit xoti Dios, asew jiw bu'wajapaeis wuti, o, chaemilpox wepac wutbej, do jawat, japi jiw kofa Dios naexasitpox. Kaes naexasis-ellisi, pejnejchaxoelaxan kaes mamnika-el xot, chiekal naexasis-el xoti Dios. Japi jiw, me-ama trigo tathinkasnika-elpi, chiekal ti'sfula-el. Ja-aechlap-is japi jiw, kofa xoti Dios naexasitox.

<sup>18</sup> Asew jiw, me-ama trigo, naboelapi na-e'l tasiaptasxot. Japi jiw naexasit Dios pejjamechan, naewajnas wut. Do jawux, kofapi, pejnejchaxoelaxan asaxan matakas xot.

<sup>19</sup> Japi jiw nejchaxoel ampathatpijaxankal. Nejchaxoelbejpi kemaenkaliajwa. Xabich platasapi. Japanejchaxoelaxantat Dios pejjamechan matakas. Samata, Dios pejjamechan ti'sfulaxil japi pejmatpantanxot.

<sup>20</sup> Asew jiw, me-ama trigo, natacholanpi sat pachaemxot. Japi jiw lax chiekal naexasisful, Dios pejjamechan naewajnas wut. Ja-aech wut, japi jiw isful Dios nejxasinkpoxan. Samata, asew japixot, me-ama trigoton naboeti treinta trigofu. Asew jiw japixot, me-ama trigoton naboeti sesenta trigofu. Asew jiw japixot, me-ama trigoton naboeti cien trigofu" —aech Jesús, pejnachala chanaekabhana wut trigowajajanliajwa.

### *Lámpara pejwajan (Lc 8.16-18)*

<sup>21</sup> Jesús pejme jum-aech: "Lámpara tamdutam wut, asaxtat matakasaximil. Cha-esaximilbej

camabuxfaltat. Athu cha-esaxaelam atuaj itli-akaliajwa.

<sup>22</sup> Jachiyaxaelam tajnaewuajnaxliajwa. Puexa tajnejchaxoelaxan, me-ama moechaspozan. Pe asamatkoi puexa chiekal matabijaxaeli tajnaewuajnaxpijaxtat. Puexa jiw tajnaewuajnax matabija-elpi, japi asamatkoi matabijaxael.

<sup>23</sup> Xamal Dios pejnejchaxoelax matabijasiam wut, ixan jum-anpox chiekal naewe'e!" —aech Jesús.

<sup>24</sup> Jesús pejme jum-aech: "¡Chiekal nejchaxoelde xan jum-anox! Asew jiw wewe'pas wut, ¡xamal chaxduim xajupampoxtat! Ja-am wut, xamalbej Dios chaxduiyaxael wewe'ppoxan. Dios kaes pejme xamal chaxduiyaxael pachaempoxan, chiekal matabijt xoton xamalliajwa.

<sup>25</sup> Dios pejew chiekal tataefulpon, japon kaes pejme chaxdusaxaes. Asanlax, chiekal tataefla-elpon Dios pejew, japon kaesuapich tataefupoxan, japoxan kefisaxaeson" —aech Jesús, jiw naewuajan wut.

### *Pafut ti'tpox pejwuajan*

<sup>26</sup> Do jawut, Jesús naewuajan pejnachala. Dios tato'al wut pejjiw, japox kaesfulaxael. Samata, Jesús jum-aech: "Dios pejjiw tato'laxaelpox kaesfulaxael ampathatat. Me-ama aton trigo xasaljaba wut satat, jachiyaxaellapi-is Dios tato'alpox pejjiw.

<sup>27</sup> Dolisdo', japi trigo naboela wut, ti'sul matkoi, madoibej. Trigo xasaljabapon moejt wut, japi trigo tamach ti'sul. Japon matabijs-el, ma-aech, trigo ti'sul wut.

<sup>28</sup> Japi trigo naboela satat. Naboela wat, ti'ti. Ti't wat, trigo naboet.

<sup>29</sup> Trigo chiekal ti't wat, pachaem jolaliajwa, pat wat pejmatkoi" —aech Jesús.

*Mostazafut pejwajan*  
(Mt 13.31-32; Lc 13.18-19)

<sup>30</sup> Jesús pejme jam-aech: "Xamal chiekal matabijaliajwam, naewajnaxaelen wajan, ma-aech Dios tato'laxaelpox pejjiw kaesfulaliajwa.

<sup>31</sup> Dios puexa pejjiw tato'alpox, me-ama mostazafut. Kaen aton japafut mathtt pejlultat. Kamta weti'tas wat, do chiekal naedo'. Diachwajnakolax japafut kaes pejme cha-aelfut ampathatat.

<sup>32</sup> Japafut mathttas wat, kamta ti't. Japanae, boejtachnaechlejen, kaewaech wat, ti't. Ti't wat, kaes athu. Me-ama asaxan jiw pejlulanxot matthapi, jachi-el. Samata, pachaem mia chalakaliajwa japatadalantat, japanae pejnajelnaxtat" —aech Jesús.

*Jesús naewajan wat, xabich naewajan wajantat jiw jumtaeliajwa*  
(Mt 13.34-35)

<sup>33</sup> Jesús naewajan wat, xabich naewajan wajantat jiw jumtaeliajwa. Jiw kaes xajupael wat japawajan matabijaliajwa, Jesús buxkoft naewajanpox.

<sup>34</sup> Pomatkoicha Jesús jiw naewajan wajantat. Do jawux, tamach wat, pejnachala suapich, Jesús chiekal chanaekabuana puexa pejnachala chiekal matabijaliajwa.

*Jesús fiatpox joewa, truxanbej  
(Mt 8.23-27; Lc 8.22-25)*

**35** Japamatkoitat, chatuil wuti, Jesús jum-aech pejnachalaliajwa:

—¡Chijias puka we-enlelde! —aechon.

**36** Jawut pejnachala falkam jul. Jesús chajia wuajna falkamtat ek, jiw naewuajan xot. Do jawut, jaxot asew jiw waelapon pukababutat. Jawut, Jesús, pejnachala suapich, chaflaech wut, asafalkammochantat asew jiw wuchakal chafol.

**37** Do jawut, chalechkal xabich pinajoewa pat, xabich pintruxanbej. Falkam min wulukaful truxan fajabaxtat.

**38** Pe falkamta-ulel Jesús nejmach moejt. Taxoton taxut-osax.

Do jawut, pejnachala thikas wut, jum-aechi:

—¡Jiw chanaekabuhanan! ¿Xamkat nejchaxoela-emil xatis chabu'laxaesox? —aechi Jesúsliajwa.

**39** Do jawut, Jesús nant fiasliajwa joewa, truxanbej. Jawut jum-aechon pukaliajwa:

—¡Kaes nabej pintruxne! —aech Jesús.

Do jawut, chalechkal joewa chiekal toep. Puexa chiekal itnapatan.

**40** Do jawut, Jesús jum-aech pejnachalaliajwa:

—¿Ma-aech xotkat xamal nejlewla? ¿Chiekal xan naxanaboeja-emilfuk xamal bu'weyaxaelenpox? —aech Jesús pejnachalaliajwa.

**41** Do jawut, japi xabich natachaemanuil. Xabich pejlewlabejpi. Samata, nakaewa najum-aechi:

—¿Achankat ampon? Joewa, pukabej, chiekal naexasichpon —na-aechi nakaewa.

## 5

*Jesús to'apox dep nakolaliajwa aton pejmatpuatxot*

(Mt 8.28-34; Lc 8.26-39)

<sup>1</sup> Jesú, pejnachala suapich, chapa'a Gerasa tuajnu, puka we-enlelde.

<sup>2-3</sup> Jesú nant wt paputxot, kaen aton na-jae'an Jesúleldin. Japon aton dep webaes pej-matpuatxot. Japon aton duk patupamuthanxot. Jiw ke'saxilipon. Cadenamuatatbej piach xawaes-saxil.

<sup>4</sup> Wuajna chajia pin-iaveces xawaekson cadenamuatantat. Tuakwasixawaekspon. Kewusixawaeksbejpon. Japon xawaeks wt, cadenamua likton. Jiw xajupa-el piach xawaesliajwapi, xabich mamnik xoton.

<sup>5</sup> Pomatkoicha, pomadoichabej, japon jmch nanuamt muaxanxot, patupamuthanxotbej. Nanuamt wt, xabich nejlaton. Ia'tat pajut naxkoljabapon naxbijabaxtat.

<sup>6</sup> Japon aton dep webaes pejmatpuatxot, Jesú atuaxach fulaeyax taen wt, naja'e'non Jesúlel. Pat wton Jesú pejwuajnalel, brixtat nukon.

<sup>7-8</sup> Brixtat nuk wt, Jesú jm-aech depliajwa:

—Dep, ixamal nakolim japon aton pej-matpuatxot! —aechon.

Samata, dep aton pejkaechatat nejlat wt, jm-aechon:

—Jesú, ixam Dios athupijin paxulnam! ¿Achaxas-iamkat xanalxot? ixanal jm-an Dios pejwuajnalel natalias-elaliasjwam! —aech dep, nejlat wt.

<sup>9</sup> Do jawt, Jesú wuajnachaemt wt, jm-aechon:

—¿Achaw

w
lamkat xam? —aech Jesús.

Japi dep xabich pin-iat. Samata, jumnot wut, jum-aechi:

—Xanal tajw

l
 Xabich, xabich pin-iatan xot — aech japi dep.

<sup>10</sup> Dep jum-aech Jesús to'asamata atuaj asatuajnuel.

<sup>11</sup> Jaxot mox muaxxot maran pin-iakola nax-aelp.

<sup>12</sup> Samata, dep xabich jum-aech:

—Ampon atonxot xanal nakolax nato'am wut, jnatapaem maranxot leliajwan! —aech japi dep.

<sup>13</sup> Do jawut, Jesús ow-aech dep wuljowpox. Dolisdo', dep nakola wut japon aton pejmatpuatxot, japi dep lowlisi maranxot. Japi maran xabich pin-iat, me-ama dos mil. Jawut puexa maran dukp chuatadik. Mintat natacholan wut, jaxotdik puexa maran bu'al.

<sup>14</sup> Do jawutbej, maran tataefulpi pejlewt dukp pejpaklowax poxade. Chapaeli*lisi* taenpoxan. Paklowaxxot mox duilibej chapaeipi. Jawut ji*w* falaen pajut chiekal taeliajwa jumtaenpoxan.

<sup>15</sup> Japi ji*w* Jesúsxot pat wut, taenlisi japon aton. Japon aton dep wejisallison pejmatpuatxot. Jesúsxot bu'l*a*-eklison naxoelax, wepachaemsxot pejnejchaxoelax. Ji*w* falaeni, taen wuti japon, xabich pejlewlapi.

<sup>16</sup> Taenpi Jesús ispox japon atonliajwa, maranlijwabej, japi chiekal chapaei taenpoxan asew ji*w*, pa'anpiliajwa.

<sup>17</sup> Do jawut, japatuajnupijiw to'api Jesús asatuajnuelaliajwa, Gerasa tuajnuxot namanasamata.

**18** Do jawux, Jesús falkam jul wut, japon aton, dep wejisalpon pejmatpuatxot, xabich kawuajan nakfulaelijwapon Jesús.

**19** Pe Jesús tapae-el japon aton nakfulaelijwас. Do jawut, Jesús to'a japon aton pejjiw poxade nawiasliajwa. Jesús jum-aech:

—¡Nawia'mich nejba poxade! ¡Nejjiw chapaem puexa Dios ispox xamliajwa, Dios xam beltaen xot! —aech Jesús.

**20** Do jawut, fulaechlison Decápolis tuajnu poxade. Chapaefullison japapaklowaxanpijiw Jesús ispox japonliajwa. Puexa jiw jumtaen wut, jum-aechnapi: “¡Tae'nik ampon aton! ¡Chiekal pachaemlison!” —na-aechnapi nakaewa.

*Amxot jum-aechox Jesús pawis boe-jthutpoxliajwa, asaow patupow mat-epoxbejliajwa, pejme dukaliajwapow*  
(Mt 9.18-26; Lc 8.40-56)

**21** Jesús, pejnachala suapich, kaxa nawen puka we-enleldin falkamtat. Jesús chapa'an wut, xabich jiw papasfal Jesúsxot pukababu'tat.

**22** Jawut kaen aton pat. Japon pawul Jairo. Judíos naewuajnabapijiwxot, japon japixit paklonpon. Jesús taen wuton, brixtat nukjabapon Jesús pejwuajnalel.

**23** Jairo xabich tadut Jesús nakfulaelijwас japon pejba poxade. Jum-aechon:

—Taxulow xabich nawebu'xaenk. Mox pawuajnapow tupaliajwa. ¡Xabu'a't! ¡Xan nakfulaem taxulowxot ke-osliajwam, boejthuosliajwampow! —aech Jairo.

**24** Do jawut, Jesús nakfol Jairo. Jesús xabich jiw chalas. Japixot xabich jiw Jesús pejwuaajnalel fol. Asew fol Jesús wachakallel. Jesús xabich tabe'nafulas.

**25** Do jawut, kaeow pawis wachakal fol. Japow bu'xaenk. Xabich nabijatow. Pejlaw wut, jal chiekal matduka-el. Doce waechan jal chiekal matduka-elpos.

**26** Xabich jiw woew whalachipow. Pe chinax kaen aton japow boejthas-esal. Xabich nabijatow waspoxtat. Xadaeptbejpow puexa pejew plata nawoeyaxtat. Pe jal chiekal matduka-el.

**27-29** Japow wultaen Jesús. Samata, Jesús mox wut, wachakal folow. Jawut nejchaxoelow: “Xan Jesús pejnaxoelax jajastaxpoxtat naboejthasaxaelon” —aechow, nejchaxoel wut. Samata, japow jajast Jesús naxoelax. Do jawut, japow chiekal boejthas. Jal chiekal ajil. Pajut bu'boejtaenpow chiekal boejthasox.

**30** Jesús boejtaen, pejpamamax wenakolsas wut. Samata, Jesús kaxa natachaemdik wut, jum-aechon:

—¿Achankat xan tajnaxoelax naweabajast? —aech Jesús.

**31** Do jawut, Jesús pejnachala jum-aechi Jesúsliajwa:

—Jiw xam tabe'naful. ¿Ma-aech xotkat xam wuaajnachaemtam: ‘¿Achankat xan tajnaxoelax naweabajast?’ —amkat xam? —aechi Jesúsliajwa.

**32** Dolisdo' Jesús natadiajsful jiwlel taeliajwa, achan jajastason.

**33** Jawut jadow tathulal pejlewt. Matabijtow wejatisox. Samata, brixtat nukow Jesús pejwajnalel. Jawut chapaeipow wejatispox.

**34** Do jawut, Jesús jum-aech jadowliajwa:

—Taj-atow, amwutjel xam pachaemam, chiekal naxanaboejtam xot. ¡Xabua'de nejmach! Nejwaxae kaes ajil xamxot —aech Jesús.

**35** Jesús naksiya wutfuk, Jairo pamak pat Jairoxot. Japi jum-aech Jairo jumtaelajwa:

—Naxulow tappisow. Samata, inabej tadus jiw chanaekabanan xam nakfulaelajwa nejba poxade! —aechi.

**36** Jesús naekuanjamt japi jum-aechpox, jumtaen wuton. Samata, Jesús jum-aech Jairolajwa:

—¡Nabej nejlewle' naxulow tappoxliajwa! ¡Xanaboejsfulde Dios! —aech Jesús.

**37** Do jawut, Jesús nakiowa nakfolon. Jawut Jesús bu'fol Pedro, Santiago, Jairo pejba poxade. Bu'folbejpon Juan. Japon Santiago pakowan. Jesús tapae-el kaes asew jiw nakfulaelajwas Jairo pejba poxade.

**38** Pat wuti Jairo pejbaxot, Jesús jumtaen xabich jiw jumxan-elpoxan, jiw pinjametawunpoxanbej Jairo paxulow tappoxliajwa.

**39** Ba lech wut, Jesús jum-aech:

—¿Ma-aech xotkat xamal xabich jumxan-elam? ¿Wunowambej? Jadow tupa-el. Jadow moejt —aech Jesús wunowpiliajwa.

**40** Japox jumtaen wuti, asbauan jumch xafafoli Jesúsliajwa. Do jawut, Jesús nakolax to'a jiw tathoetade. Jawut Jesús buflaech pejnachala

batuchade, patupow och poxade. Buflaechbejpon patupow pax, japow penbej.

<sup>41</sup> Jaxot Jesus patupow kefit wut, jum-aechon patupowliajwa:

—Talita cum —aech Jesus. (Japox jumchiliajwa hebreojametat: “Jam, xan jum-an: ‘¡Mat-e’e pejme dukaliajwam!’ —an xan” —chiliajwa.)

<sup>42</sup> Do jawut, kamta patupow mat-et. Mat-et wut, nantow. Jawut pajut chiekal laejepow. Japow doce waechan. Jawut puexa jiw jum-aech: “¡Taem patupow! ¡Laejapow pejme!” —aechi.

<sup>43</sup> Jesus nejthu'axtat jum-aech: “¡Nabej chapae' ampox asew jiw, xan isxpox xamalliajwa!” —aech Jesus jaxotpijiwliajwa. Do jawut, Jesus pejme jum-aech: “¡Chaxduim naxaeyax japow xaeliajwa!” —aechi Jesus.

## 6

### *Jesus Nazaret paklowaxxotpox (Mt 13.53-58; Lc 4.16-30)*

<sup>1</sup> Jesus nakolt wut Capernaum paklowaxxot, fulaechon pejtuajnukolax poxade, pejnachala suapich.

<sup>2</sup> Pat wuti Nazaret paklowaxxot, do jawux, napamatkoi wut, Jesus lech judios naewuajnaba poxade. Jaxotde tuaduton jiw naewuajnaliajwa. Jaxotbej xabich jiw jumtaen wut Jesus naewuajanpox, jawut, nakaewa nawuajnachaemsna wut, jum-aechi:

—¿Amxotkat ampon japoxan xabich matabijt jiw naewuajnaliajwa?    ¿Amxotkat matabijtbejpon

matabijsax?      ¿Ma-aech xotkat japon xajüp koechaxan isliajwa?

<sup>3</sup> Ampon carpintero nabichan, María paxülan. Ampon pakoew ampilape. Kaen pawül Santiago. Asan pawül José. Asan pawül Judas. Asan pawül Simón. Jesús pakoewbej, watho', japi duil xatisxot —na-aechi nakaewa.

Samata, naexasis-eli Jesús naewüajapox.

<sup>4</sup> Do ja-aech wüt, Jesús jüm-aech japiajwa:

—Profetas sitaens asapaklowaxanpijiw. Pelax pejpaklowaxkolapijiw sitae-esal. Pejjiwkola, pejbapijiwbej, sitae-esal —aech Jesús japi jiwliajwa.

<sup>5</sup> Samata, jaxot Jesús isaxil koechaxan. Kaesüapich jiw bü'xaeya boejthüton, jacha wüt.

<sup>6</sup> Jesús xabich nejchaxoelanuk japi jiwliajwa, naexasis-el xoti. Do jawüt, Jesús fülaech asatüajnuchan mox poxade. Japaleerde jiw naewüajnafüldapon.

*Jesús to'apox pejnachala japi naewüajnalialajwa  
Dios tato'laxaelpox jiw ampathatat*

*(Mt 10.5-15; Lc 9.1-6)*

<sup>7</sup> Do jawüt, Jesús la doce apóstoles. Japi pat wüt Jesúsxot, jawüt, Jesús kaenanüla kolenje to'apon japi paklowaxan poxaliajwa, naewüajnalialajwapi Dios pejjamechan. To'a wüt pejnachala, jüma-aechon: “Jiw xabü'kulam wüt, dep webaesí pejmatpüatanxot, jjapi dep to'im nakolaliajwa japi jiw pejmatpüatanxot Dios pijaxtat!” —aech Jesús, to'a wüt pejnachala.

<sup>8-9</sup> Jesús kefiat pejnachala, nanüamt wüt xalaesamata. Jüma-aechon: “¡Nejkilachalanaeyankal xalaem!      ¡Nabej xalae' naxaeyaxan, plata,

nejchoxanbej! Mado' ithakxajoelam, jdo japoxkal thaklaflaem! jJa-amdebej naxoelaxliajwa! Mado' inaxoelam, jdo japoxkal bh'laflaem!" —aech Jesús pejnachalaliajwa.

**10** Jesús pejme jum-aech:

—Xamal paklowax patam wt, jkaebaxot duilde, jiw naewhajnaliajwam japapaklowaxpijiw! Asalel fhaeliajwam wt, do jawt, jjababaxot nakolim!

**11** Asew jiw xamal bh'kula-el wt, nejnaewhajnax naewes-el wtbejpi, jjababaxot nakolim, asapaklowax poxaliajwam! Nakolam wt, jnejthakxajoe jolde lhlaliajwam as natacholnaliajwa! Jasoxtat japi jiw pajut matabijaxael babijax ispox Diosliajwa, xamal bh'kula-el xoti —aech Jesús.

**12** Dolisdo', Jesús pejnachala follisi. Pat wtti, japapaklowaxanpijiw naewhajanlisi kofaliajwa babijaxan ispoxan, naexasisliajwabejpi Dios.

**13** Jesús pejnachala dep to'a jiw pejmatpuatanxot nakolaliajwa. Samata, xabich dep nakola. Xabich bh'xaeyabej boejthtti, bh'xalot wtti jiw olivosimintat.

### *Juan, jiw bautisan, boesaspox (Mt 14.1-12; Lc 9.7-9)*

**14** Pothajnhacha xabich jiw whultaena Jesús pejwhajan. Rey Herodes, Galilea thajnhapijiw tato'lhan, japonbej whultaen Jesús ispoxan, jiw nakaewa nospaei wt Jesúsliajwa. Pe Herodes matabijs-el, achan Jesús. Jumtaenpon, jiw nakaewa najhum-aech wt Jesúsliajwa: "Jesús, japonlap Juan, jiw bautisan. Mat-echpon pejme

duk. Samata, xaj̥pon koechaxan islaijwa” –na-aech w̥t jiw nakaewa Jesúsliajwa.

<sup>15</sup> Asew japixtot naj̥m-aechbej Jesúsliajwa: “Jesús, japonlap profeta Elías. Mat-echpon pejme duk” –na-aechi nakaewa. Asew japixtot naj̥m-aechbej: “Jesús, japonlap profeta, me-ama majt duiłpi” –na-aechi nakaewa Jesúsliajwa.

<sup>16</sup> Herodes j̥umtaen w̥t jiw naj̥m-aechpox Jesúsliajwa, japon j̥um-aech:

—Jesús, japonlap Juan. Xan tajsoldaw majt tajut keto'ax Juan taxtasiapchaliajwas. Amw̥tjel japon mat-ech. Samata, japon pejme duk –aech Herodes.

<sup>17</sup> Juan laeja w̥t, Herodes keto'a pejsoldaw Juan jaelsliajwas. Do jaw̥t, Juan jaeltas w̥t, jiaspon jiw jebatat. Jaxot cadenam̥tat xawaech-pon. Herodes japoxtot, to'as xoton pijow Herodías. Japow majt Felipe pijow. Japon Herodes pakowan. Baxael, Herodes pakowan Felipe fe'enpon.

<sup>18</sup> Herodes pakowan fe'en w̥t, Juan j̥um-aech Herodesliajwa: “¡Xam nakoewan pijow nijow do-faximil! ¡Japox chaemil islaijwa!” –aech Juan Herodesliajwa.

<sup>19-20</sup> Samata, Herodías japoxtot j̥umtaen w̥tow, xabich nejweslapow Juan. Japow to'a pamal, japon keto'alialiajwa pejsoldaw Juan boesaliajwas. Pe Herodes owchi-el, sitaen xoton Juan. Herodes matabijt, Juan xabich pachaempon. Samata, Herodes majt tapae-el Juan boesaliajwas. Juan naew̥ajanpox Herodes nejxasink. Pe kolene-jchaxoelaxan xot, matabijs-elon isaxaelpox.

<sup>21</sup> Do jaw̥x, Herodes is w̥t pejcumpleaños, xabich w̥llalapon paklochow, soldawpaklo-

chowbej, kaes kemaenkibej, Galilea tuajnupijiw. Do jawt, wullalasi puexa chiekal patlisi Herodesxot. Do jawtbej, Heroduasliajwa chiekal wepachaemsow pamal keto'aliajwa, japonbej keto'aliajwa pejsoldaw Juan boesaliajwas. Nejchaxoelow japoxt.

**22-23** Dolisdo', fiesta wt, Herodus paxulow pat. Japow tamach nababoela puexa jiw pejwuajnalel, japi taeliajwa. Nababoela wt, Herodes, asew jiwbej, naxaelpi japonxot, xabich nejchachaemili, japow nababoela wt. Do jawt, Herodes jum-aech japowliajwa:

—¡Nejxasinkampox xan nawuljoem! Xan japoxt chaxdusaxaelen. Diachwuajnakolax paeix. Nawuljowampox chaxdusaxaelen. Nejxasinkam wt, xan tato'laxtuajnu chiekal najupachadusaxaelen xam tato'laliajwam —aech Herodes japowliajwa.

**24** Do jawt, japoxt jumtaen wt, pen poxadepow wuajnachaemsliajwapow pen. Penxot pat wt, chapaeipow paxon jumtispox. Jawt jum-aechow penliajwa:

—En, ¿achaxkat xan taxon wuljoeyaxaelen? —aechow.

Do jawt, pen jumnot wt, jum-aech:

—Jam, ¡ma amwt naxon wuljoem Juan, jiwbautisan, pejmatnaet! —aechow paxulowliajwa.

**25** Do jawt, japow Herodes poxade. Jum-aechow rey Herodes jumtaeliajwa:

—¡Ma amwt nachaxdu'e Juan pejmatnaet plafat! —aechow.

**26** Do jawt, Herodes xabich nejxaejwas, jumtaen wtton japow wuljowpox. Samata,

Herodes elchiyaxil japow wäljowpoxliajwa, chajia jümdut xotlison puexa paklochow pejwüajnalel japow chaxdusliajwa wäljoeyaxaespox. Samata, Herodes chaxdusaxael japow wäljowpox.

**27-28** Do jawüt, Herodes pejsoldawan to'a Juan pejmatnaet chaxlaeliahwadin. Jawüt soldawan fülaech jiw jeba poxade. Jaxotde pa'a wüt, Juan taxtasiapchapon. Plaftat Juan pejmatnaet chaxlaens fiesta poxadin. Soldawan xapat wüt, Herodías paxülow chaxduton Juan pejmatnaet. Do jawüt, japow pen poxade chaxlaeliahwa Juan pejmatnaet.

**29** Juan pejnachala jümtaen wüt Juan boesaspox, jawüt fülaeni Juan patüpan chaxlaeliahwa. Do jawüt, chaxfollisipon mäthsliajwa. Do jawüt, mäthslisipon.

*Jesús naxaeyaxan chaxduwpox cinco mil poejiw  
(Mt 14.13-21; Lc 9.10-17; Jn 6.1-14)*

**30** Jesús pej-apóstoles baxtoet wüti naewüajanpoxan asapaklowaxanpijiw, kaxa nawenlisi. Pat wüti, natamejapi Jesúsxot. Jawüt puexa chapaeilisi ispoxan, naewüajanpoxanbej.

**31** Jaxot xabich jiw fülaena. Samata, Jesús pejnachala xabich it-els xaeliahwa, jiw xabich xot. Samata, Jesús jüm-aech:

—¡Chijias jiwjil poxade, xatis tamach damlathüalaliajwas! —aech Jesús.

**32** Do jawüt, Jesús, pejnachala süpich, chaflaech falkamtat jiwjil poxade.

**33** Pe nakiowa, jawüt xabich jiw fülaeni Jesús, chaflaech wüt, pejnachala süpich. Matabijapi.

Samata, xabich paklowaxanpijiw dəkpde Jesús itjulaxaech poxade. Japi wuaajna pa'a.

<sup>34</sup> Jesús chapat wut falkamtat, Jesús xabich jiw taen papatlel. Taen wuton, japi jiw xabich beltaenon. Jawut Jesús nejchaxoel wut, jum-aechon: “Ampi jiw, me-ama ovejas, wejisal xoti tataeflaspon” —aech Jesús, nejchaxoel wut. Samata, təadutlison xabich naewuaajnalijwa.

<sup>35</sup> Kaliax wut, Jesús pejnachala moxlisi Jesúsxot. Do jawut, japi jum-aech Jesúsliajwa:

—Tuilalisox. Amxot ajil təajnəchan. Ajilbej naxaeyaxan wuaajsliajwas.

<sup>36</sup> Samata, jampi jiw to'im təajnəchan poxade, naxaeyaxan wuaajsliajwa! —aechi Jesúsliajwa.

<sup>37</sup> Jesús japox jumtaen wut, jum-aechon:

—¡Xamal najut chaxduim naxaeyaxan ampi jiw xaeliajwa! —aechon.

Do jawut, jum-aechi:

—¿Xamkat nejxasinkam xanal pan wuaajsliajwan doscientos denariostat, puexa ampi jiw xaeliajwa? —aech Jesús pejnachala.

<sup>38</sup> Jesús wuaajnachaemt wut, jum-aechon:

—¿Massuapichkat pan xamalxot? ¡Xabua'de taeliawam jiwxot! —aech Jesús.

Do jawut, japi taen wut, jum-aechi:

—Asbuuan jumch cinco pan xanalxot, kolenje bixinbej —aechi.

<sup>39</sup> Do jawut, Jesús to'a pejnachala puexa jiw kaenanula, pejmətan suapich, polaxot chalakaliajwa.

<sup>40</sup> Asamətan, pinamətan. Japaməatanxot, me-ama cien jiw. Asamətan kaesuapich jiw.

Japamtanxot, me-ama cincuenta jiw. Puexa jiw chalak, pejmtan suapich.

**41** Do jawt, Jesús cinco pan chafit, kolenje baxinbej. Athlel natachaemsepon Dios kawajnaliajwa. Dios kawajan wt, jm-aechon: “Ax, xan gracias-an ampapanliajwa, ampabaxiliajwabej, xanal nachaxduwampi” — aech Jesús, pax Dios kawajan wt. Do jawt, jalkafllison pan. Jalkafl wt, pejnachala chaxduifllison japi sasliajwa, puexa jiw xaeliajwa. Ja-aechbejpon baxiliajwa.

**42** Puexa jiw chiekal xael. Chiekal nafnialisi.

**43** Jiw xaeyax kaechatoel wt, malpi Jesús pejnachala jia matpirantat. Wlapi doce matpiran baxitoerow, pan malsibej.

**44** Japi jiw xaelpi, cinco mil poejiw. Watho', yamxi suapich, xajui-esal.

### *Jesús fulaenpox pukaminakaldin*

(Mt 14.22-27; Jn 6.16-21)

**45** Do jawx, Jesús to'a pejnachala falkam julali-ajwa, puka we-enlede chalikaliajwa. To'aponi wajna chaflaeliajwa, Betsaida paklowaxlede. Jesús kaweta namanfk jiw to'aliajwa naweliajwa pejbachan poxade.

**46** Do jawx, jiw to'a wt, Jesús julach max poxase tamach Dios kawajnaliajwa.

**47** Sesa itkhatnik wt, Jesús tamach naman. Pejnachala falkamtat chafolfaki pukatukolaxtat.

**48** Taenon pejnachala xabich faetox. Joewa matalech falkam. Mox pawajna wt nalianaliajwa, Jesús fulaen pukaminakal. Me-ama matnoch xensliajwa wt, ja-aechon.

**49-50** Pejnachala taen wəti Jesús, pukaminakal fūlaenox, nejchaxoeli: “¡Tae'nik! ¡Ama dep fūlaen!” –aech Jesús pejnachala, nejchaxoel wət. Samata, puexa japi xabich natachaema. Do jawət, pota na-oenklisi, xabich pejlewla xot. Jawət Jesús jum-aech:

—¡Nabej nejlewle! ¡Xanpe! —aech Jesús.

**51** Do jawət, Jesús falkam juldik japixot. Jawət kaes wika-ellisox. Samata, japi chiekal natachaemachalak falkamtat.

**52** Japi matabija-elfük Jesús xajappox puexa isliajwa. Taen wəti koechax, Jesús is wət panlijawa, chiekal matabija-eli taenpox, matnaetink xoti matabijaliajwa.

*Jesús boejthüpox jiw bù'xaeya Genesaret tħajnejxot*

(Mt 14.34-36)

**53** Do jawət, Jesús, pejnachala sħapich, puka wenlelde chapa'api, Genesaret tħajnejxot. Jaxot itjur wət, falkam ke'tliji pukababu'tat.

**54** Japi nana wət falkamxot, jiw matabija japon Jesús.

**55** Do jawət, japi jiw kaxa dükpich asew jiw chapaeliajwa, japatħajnejpijiw. Do jawət, bù'xaeya chaxlaens camillatat Jesúsel japi boejthħusliajwas.

**56** Jesús tħajnejchan poxade wət, paklowaxan poxade wətbejpon, Jesús fūlaech poxade, jiw owas wħajna plazaxot, japi bù'xaenki, boejthħusliajwaspi Jesús. Taen wəti Jesús, japi jiw jum-aech Jesúsliajwa:

—Ampi jiw, bù'xaeya, ¡tapaem nejsumta-osax jachaliajwapi, matdukafulpox! —aechi Jesúsliajwa.

Do jawꝑx, puexa jachapi japox, japi chiekal boe-jthꝑlsisi.

## 7

*Jiw chajia nejchaxoelpox, babijax, japoxan is xoti, babejchow nadofa*  
*(Mt 15.1-20)*

<sup>1-4</sup> (Fariseos, asew judíosbej, japi is pejwꝑajnapijiw isfulpoxan. Xaeliajwa wꝑt, majt xabich piach kekakiati. Naxaeyaxan wꝑajt wꝑti plazaxot, pejbatax xapat wꝑt, xaeliajwa wꝑtbnej, majt xabich piach kekakiati. Tasos, jarros, maram, camaxanbej, xabich piach kiat. Japi kaes asaxan isbej. Me-ama pejwꝑajnapijiw, jachili. Kaes pejme xenapi japoxanliajwa. Japoxan ispi, nejchaxoel xot asbꝑan jꝑmch: “Japoxan isx wꝑt, babijaxan ispoxan xanxot ajilaxael” –aech xoti, nejchaxoel wꝑt.)

Asamatkoi kaesꝑapich fariseos, judíos chanaekabꝑanapibej, fꝑlaeni Jerusalén paklowaxxotdin, Jesús poxadin. Pat wꝑti Jesúsxot, taeni Jesús pejnachala majt piach kekakias-elpox, xaeliajwa wꝑt.

<sup>5</sup> Samata, japi Jesús wꝑajnachaemt wꝑt, jꝑm-aechi:

—¿Ma-aech xotkat nejnachala is-el, me-ama wajwꝑajnapijiw? Nejnachala xaeliajwa wꝑt, majt xabich piach kekakias-eli –aech fariseos, judíos chanaekabꝑanapibej, Jesúsliajwa.

<sup>6-7</sup> Jesús jꝑmnot wꝑt, jꝑm-aechon:

—Xamal, me-ama diachwꝑajnakolax Dios naexasitam wꝑt, ija-am! Pe diachwꝑajnakolax Dios naexasis-emil. Isaías, Dios pejprofeta,

diachwajnakolax chajia jm-aech xamalliajwa,  
chajia lel wton. Jm-aechon Dios jm-aechpox:

‘Xamal naksiyam xan nasitaenampoxantat. Pelax nejnejchaxoelaxan xabich ataj xanxot. Samata, xamal isampoxan xanliajwa, naksiyam wtbej chimiajamechan xanliajwa, o, xan nakawajnapoxanbej, japoxan omjil xanliajwa. Naewajnanam wtbej, naewajnanam asew jiw pejnejchaxoelaxankal. Pelax xan tajnejchaxoelaxan, jiw naewajna-emil –aech Dios jm-aechpox xamalliajwa’ –aech Isaías, chajia lel wt –aech Jesús fariseosliajwa.

**8-9** Jesús pejme jm-aech fariseosliajwa:

–Xamal naexasis-emil Dios pejtato'lax. Naexasitamlax jiw naewajnapoxankal. Asbuan jmch isam nejwajnapijiw ipoxankal.

**10** Moisés chajia lelpox jm-aech: ‘¡Nej-ax, nejenbej, sitaem! Babejamechan jm-aechpon paxliajwa, penliajwabej, japon aton tapaxael kastikaxtat’ –aech Moisés chajia lelpox.

**11** Xamal asbuan jmch naewajnanam nejwajnapijiw isfulpoxan, japox pawl corbán. Samata, xamal jm-am: ‘Nemach-aton chajia jmdu<sup>t</sup> wt pejew Dios chaxduiliajwa, japoxan japon aton chaxduiuyaxil, pax, penbej, japoxan Diosliajwa xot’ –am xamal.

**12** Xamal japi jiw tapaeyam japox jmchiliajwa paxliajwa, penliajwabej: ‘Xan chajia Dios jmdu<sup>t</sup> chaxduiliajwa tejew. Samata, xamal kajachawaesliajwan, ajil’ –chiliajwapi.

**13** Asew jiw naewhajnam wt nejwhajnapijiw isfhpoxan, japoxtat Dios jm-aechpoxan ko-fam. Kaes asaxan naewhajnambej, me-ama japoxt-aech Jesús fariseosliajwa.

**14** Do jawx, Jesús jiw la wt, jm-aechon:  
—¡Puexa xamal chiekal naewe'e!  
Jummatabijimbej xan jmchiyaxaelenpox!

**15** Jiw naxaeyax xael wt, babejchow nadofaxil. Jiw babijaxan is, chajia japoxta nejchaxoel xoti isliajwa.

**16** Xamal Dios pejnejchaxoelax matabijasiam wt, jmnot naewe'e xan jm-anpox! —aech Jesús.

**17** Jesús buxtoet wt jiw naewhajanpox, ba lechon, pejnachala suapich. Do jawt, pejnachala whajnachaemtason, japi chiekal matabijaliajwa japawhajan, Jesús jiw naewhajanpoxliajwa.

**18** Jesús jmnot wt, jm-aechon:  
—¿Xamalkat-is matabija-emil japawhajan?  
¿Matabija-emil jiw babejchow nadofaxilox, xael wt naxaeyax?

**19** Naxaeyaxan jiw xael wt, pejnejchaxoelaxan poxa-eldik. Woejt poxadik. Do jawx, nakoltok —aech Jesús.

Jesús japoxt-aech pejnachala chiekal matabijaliajwa, puexa naxaeyaxan pachaempox jiw xaeliajwa.

**20** Jesús pejme jm-aech:  
—Jiw pejnejchaxoelaxanxot nakola babejnejchaxoelaxan.

**21** Samata, jiw babijaxan is. Poejiw, tamach laelpi, nejchaxoel asew watho' bu'moejsaxan. Jiw nejchaxoelbej natkowaliajwa asew jiw pejew. Jiw nejchaxoelbej asew jiw beliajwa.

**22** Poejiw pakmolapi nejchaxoelbej asew watho' bu'moejsliajwa. Jiw taen wut asew jiw pejew, japoxansiabejpi pajutliajwa. Jiw nejchaxoelbej isliajwa babijaxan asew jiwliajwa. Jiw nejchaxoelbej naekichachajbaliajwa asew jiw. Jiw nejchaxoelbej babijaxan isliajwa pomatkoicha padala-elpoxan. Jiw nejchaxoelbej nusasiawlalajwa, asew jiw ketaen wut. Jiw nejchaxoelbej buxwajnamaenkaliajwa asew jiwliajwa. Jiw pajut nejchaoel wut, jum-aechbejpi: 'Xan kaes pejme pachaeman. Me-ama asew jiw, jachi-enil' – aechi, nejchaxoel wut. Jiw nejchaxoelbej nejmach duilaliajwa Dios naexasis-elaxtat.

**23** Puexa japox babijaxan nakola jiw pejnchaxoelaxanxot. Samata, jiw babejchow nadofa japenejchaxoelaxantat –aech Jesús.

*Judíos-atowa-elpow, japoow naexasitpox Jesús  
(Mt 15.21-28)*

**24** Jesús fulaech, pejnachala s̄apich, Tiro paklowax poxade, asat̄ajn̄elbej. Do jaxotde balow wuti, Jesús maliach pasasia. Pe nakiowa, jiw taenson.

**25-26** Samata, atow wultaen Jesús pasaxaelpox. Samata, fulaechow Jesús taeliajwa. Japoow judíos-atowa-el. Asat̄ajn̄epijow. Pejt̄ajn̄a pawal Sirofenicia. Pat wutow Jesúsxot, japoow brixtat nuk Jesús pejwajnalel, sitaen xotow Jesús. Pax̄low kaweta batat, dep webaesow pejmatp̄atxot. Samata, jum-aechow Jesúsliajwa:

—¡Xam dep to'im nakolsliajwa tax̄low pejmatp̄atxot! —aechow Jesúsliajwa.

**27** Do jawut, Jesús jum-aech:

—Paxipi majt naxaeyaxan chaxduw paxi xaeliajwa. Do jawux, pachaem wur duajsliajwa malsi —aech Jesús japowliajwa.

(Jasox Jesús jum-aech, matxoela kajachawae-saxael xoton judíos. Do jawux, kajachwawaesaxaelon judíos-elpi.)

<sup>28</sup> Do jawut, japow jumnot wut, jum-aechow:

—Tajpaklon, pe yamxi xael wut, mesaxot cha-aex fudu' natacholan wut mesaxot, wurbej xael. Samata, junawoesa xan matxoela nakajachawae'e! —aechow.

<sup>29</sup> Do jawut, Jesús jum-aech:

—Xam kajachawaesaxaelen, chiekal najumnotam xot xanliajwa. Naxulowlis pachaem. Dep nakoltlis naxulow pejmatpuatxot. juNawia'mich nejba poxade! —aech Jesús japowliajwa.

<sup>30</sup> Do jawut, chijialisow pejba poxade. Pejba pat wut, paxulow taenlisow, ok wut camatat. Dep wejisallisow pejmatpuatxot.

*Jesús boejthutpox naetakua'nikpon,  
buxwuajnaljilbejpon*

<sup>31</sup> Do jawut, Jesús nakolt Tiro tuajnuxot. Do jawux, Sidón tuajnulel xentbejpon. Xenabejpon paklowaxan Decápolis tuajnulel. Do jawux, Galilea pukaxot paton.

<sup>32</sup> Jaxot asew jiw buflaen naetakuatan Jesúslel. Japon aton buxwuajanljilbej. Japi jiw jum-aech Jesúsliajwa:

—juAmpon aton boejthu'e jumtaeliajwa! juKe-o'ebej japonxot naksiyaliajwapon! —aechi.

<sup>33</sup> Do jawut, Jesús buflaech atuaxach buxwuajanlilan, jiw ajilxot. Jawut Jesús

nataelanaetakuanwaj jacha pejkothiyat. Do jawt, Jesús loya pejkothiya, japon aton kaechia'jachaliajwa japa-almintat.

<sup>34</sup> Dolisdo', Jesús athlel natachaemse wt, xabich fakjolchapon. Jm-aechon: “¡Efata!” —aech Jesús. (Japajame jmchiliajwa hebreojametat: “¡Nej fasas!” —chiliajwa.)

<sup>35</sup> Do jawt, chalechkal pejnaetakuanwaj chiekal wepachaemsison kolelelje. Pejkaech-ia't pachaembej naksiyaliajwa. Naksiya wt, chiekal jmntampapon.

<sup>36</sup> Do jawt, Jesús jm-aech puexa jiwliajwa:  
—¡Puexa xamal nabej chapae' ampox asew jiw!  
—aech Jesús japi jiwliajwa.

Jesús buxfiat wt, japi jiw nakiowa chapaefa  
asew jiw.

<sup>37</sup> Japi jiw nejchaxoelanuili. Samata, jm-aechnapi:

—¡Puexa Jesús ispoxan, chiekal ispon! Jesús boejtht wt, ¡hasta naetakatabej chiekal jmtaen!  
¡Buxwajnajilabej chiekal naksiya! —na-aechi  
nakaewa.

## 8

*Jesús naxaeyaxan chaxduwpox cuatro mil jiwliajwa*

*(Mt 15.32-39)*

<sup>1</sup> Asamatkoian xabich jiw pejme natamejal Jesúsxot. Japi jiw naxaeyaxan xaeliajwa jaxot ajil. Samata, Jesús pejnachala la moxliajwadin.

<sup>2</sup> Japi pat wt, jm-aechon:

—Ampi jiw beltaenx, wejisal xot xaeliajwa. Japi xan nachala tres matkoi. Toellisi naxaeyaxan xafoli.

<sup>3</sup> To'ax wəti naxae-elaxtat pejbachan poxade, japi jiw xabich pejlit nuamtat mamnikaxil, asew jiw japidot xabich atəaj fəlaenxot —aech Jesús.

<sup>4</sup> Do jawət, pejnachala jəmnot wət, jəm-aechi:

—Amxot naxaeyaxan faekaxisal, jiw duila-el xot —aechi.

<sup>5</sup> Dolisdo', Jesús wəajnachaemt wət, jəm-aechon:

—¿Massəapichkat pan xamalxot? —aech Jesús.

Jəmnot wət, jəm-aechi:

—Amxot siete panes —aechi.

<sup>6</sup> Jesús puexa jiw chalakax to'a satat. Do jawət, siete panes Jesús chafit. Dios kawəajan wət, jəm-aechon:

—Gracias-an ampapan nachaxduwampiliajwa —aech Jesús.

Jawət pan jalkafəlon. Do jawət, Jesús chaxduiful pejnachala, japi sasliajwa pan puexa jiwliajwa. Do jawət, Jesús pejnachala pan sasfullisi.

<sup>7</sup> Jesús pejnachalaxot cha-aex baxix. Do jawət, Jesús pejme Dios kawəajan baxixliajwa. Jawət jəm-aechon:

—Gracias-anbej ampabaxixliajwa nachaxduwampi —aech Jesús.

Do jawət, to'abejpon pejnachala baxix sasliajwapi puexa jiwliajwa.

<sup>8</sup> Puexa jiw chiekal xael. Chiekal nafniabejpi. Do baxael, pejnachala chanot malsi. Wəlu siete matpiran.

**9** Japi jiw xaelpi, me-ama cuatro mil jiw. Xaeyax kaechatoel wʉt, Jesús japi jiw to'a naweliajwa pejbachan poxade.

**10** Do jawʉx, Jesús falkam jul, pejnachala sʉapich, chaflaeliajwa Dalmanuta tʉajnʉ poxade.

*Fariseos to'apox Jesús islaijwa koechax  
(Mt 12.38-42; 16.1-4; Lc 11.29-32; 12.54-56)*

**11** Do asamatkoi, fariseos pat wʉt Jesúsxot, japi chiekal wʉajnachaemt Jesús. Japi fariseos tasalasiapi Jesús, asax is wʉt. Samata, jʉm-aechi:

—jIsde koechax xanal taeliajwan, chiekal matabijaliajwanbej, diachwʉajnakolax xam Dios to'aponam wʉt! —aech fariseos Jesúsislaijwa.

**12** Do jawʉt, Jesús xabich fakjolcha, nejchachaemla-el xoton fariseoslaijwa, naexasisel xotbejpi. Samata, Jesús jʉm-aech:

—Xamal nato'am xan koechax islaijwan asbʉan jʉmch taeliajwam. Pe xamal taeyaximil pajelkoechax —aech Jesús fariseoslaijwa.

**13** Do jawʉt, Jesús chijia fariseosxot. Julon falkam chaflaeliajwa puka we-enlelde, pejnachala sʉapich.

*Jesús naewʉajanpox pejnachala, japi pajut chiekal natataeflaliajwa fariseos naewʉajanpoxan, Herodesbej*

*(Mt 16.5-12)*

**14** Jesús pejnachala nejkiow naxaeyaxan xalaeliajwa. Japi asbʉan jʉmch kaekolax pan xafoli.

**15** Do jawʉt, Jesús jʉm-aech pejnachalaliajwa:  
—jChiekal taem fariseos pejlevaduraliajwa, Herodes pejlevaduraliajwabej! —aechon pejnachalaliajwa.

**16** Jesú斯 pejnachala jumataen Jesú斯 jum-aechpox. Pe japi jummatabija-el. Samata, nakaewa nawuajnachaemt wut, najum-aechi:

—¿Achakkat jum-aech Jesú斯? Jesú斯 japo**x** bej nakjum-aechbej, xatis nejkiows xot pan xalaeliajwas —aechi nakaewaliajwa.

**17** Jesú斯 matabijt pejnachala nakaewa najum-aechpox. Samata, Jesú斯 wuajnachaemt wut, jum-aechon:

—¿Ma-aech xotkat xamal nakaewa najum-am panliajwa? ¿Xamalkat jummatabija-emil, matnaetinkam xot?

**18** Xamal taenam. Pe chiekal matabija-emil. Jumtae-emilbej. ¿Ma-aech xotkat xamal nejchaxoela-emil xan koechax isxpoxliajwa, ajil wut naxaeyaxan jiw xaeliajwa?

**19** Xan jalkafulax wut cinco pan cinco mil poejiwliajwa, do jawut, ¿masmatpirankat xamal wulum japi jiw mali? —aech Jesú斯 pejnachalaliajwa.

Japi jumnot wut, jum-aechi:

—Xanal wulux doce matpiran —aechi.

**20** Jesú斯 pejme jum-aech pejnachalaliajwa:

—Xan jalkafulax wut siete panes cuatro mil jiwliajwa, jawut, ¿masmatpirankat xamal wulum japi jiw mali? —aech Jesú斯.

Jesú斯 pejnachala jumnot wut, jum-aechi:

—Xanal wulux siete matpiran —aechi.

**21** Do jawut, Jesú斯 jum-aech pejnachalaliajwa:

—¿Xamalkat jummatabija-emilfuk? —aech Jesú斯.

*Jesú斯 boejthutpox itliaklan Betsaida  
paklowaxxot*

**22** Jesúś, pejnachala s̄apich, chapa'a Betsaida paklowaxxot. Japapaklowaxxot asew jiw buflaeni itliaklan Jesúślel. Japi wuljow Jesúś jachaliajwa itliaklan, japon chiekal taeliajwa.

**23** Jesúś makxalaech wut itliaklan, buflaechon atuaxach, paklowax tathoetlel. Jesúś itfuxalot almintat itliaklan. Do jawut, Jesúś itfujacha wut itliaklan, jawut Jesúś w̄ajnachaemt wut, juum-aechon itliaklanliajwa:

—¿Xamkat taenamlejen? —aechon.

**24** Do jawut, itliaklan chiekal natachaemt wut, juum-aechon:

—Jiw laelp wut, me-ama naechan laelp wut, ja-ifu-an —aech itliaklan.

**25** Do jawut, Jesúś pejme itfujacha. Jawut chiekal wepachaemslison pej-itfu. Chiekal taenbejpon.

**26** Jesúś juum-aech:

—¡Nabej f̄lae' paklowax poxade! ¡Xabua'de ne-jba poxade! ¡Nawia'mich! —aech Jesúś majt itli-akalponliajwa.

*Pedro juum-aechpox Jesúsliajwa: “Xam Cristowam, Dios to'asponam”*

(Mt 16.13-20; Lc 9.18-21)

**27** Jesúś boejthut wut itliaklan, f̄laechon, pejnachala s̄apich, asat̄ajnuchan poxade, Cesarea de Filipolel. Fol wuti nuamtat, Jesúś w̄ajnachaemt wut pejnachala, juum-aechon:

—¿Achan na-aechkat jiw xanliajwa? —aech Jesúś.

**28** Japi juumnot wut, juum-aechi:

—Asew jiw juum-aech xamliajwa: ‘Japonlap Juan, jiw bautisan. Mat-echpon pejme duk’ —aech asew jiw xamliajwa. Asew jiw juum-aechbej xamliajwa:

‘Japonlap Elías, Dios pejprofeta. Mat-echpon pejme duk’ –aech asew jiw xamliajwa. Asew jiw jum-aechbej xamliajwa: ‘Japonlap Dios pejprofetasxot mat-echpon pejme duk’ –aech asew jiw xamliajwa –aech Jesús pejnachala.

**29** Do jawut, Jesús pejme wajnachaemt wut, jum-aechon pejnachalaliajwa:

—Xamallax, ¿achan na-amkat xanliajwa? –aech Jesús.

Do jawut, Pedro jumnot wut, jum-aechon Jesúsliajwa:

—Xam Cristowam, Dios to'asponam –aech Pedro.

**30** Do jawut, Jesús baxfiat wut, nejthu'axtat jum-aechon pejnachalaliajwa:

—¡Japox asew jiw nabej chapae' xan Cristowan-ponan! –aech Jesús pejnachalaliajwa.

*Jesús jum-aechpox, japon t̄paxaelpoxliajwa  
(Mt 16.21-28; Lc 9.22-27)*

**31** Jesús jum-aech pejnachalaliajwa, japon t̄paxaelpoxliajwa:

—Xan, puexa jiw pakoeukolnan, xabich nabijasaxaelen. Judíos-ancianos, sacerdotes-paklochowbej, judíos chanaekabuanapibej, japi xan najumchiyaxael: ‘Japon Cristowa-el, Dios to'aspona-el’ –chiyaxaeli xanliajwa. Samata, naboesaxael wut, tres matkoi wut, Dios xan namat-esaxael pejme dukaliajwan –aech Jesús.

**32** Jesús japox jum-aech pejnachala chiekal matabijalajwa jachiyaxaespox japonliajwa. Jawut Pedro baxlaechon Jesús pejlel nospaeliajwa

tamach, Jesús s̄apich. Do jawut, Pedro b̄uxfiat Jesús jum-aechpoxliajwa.

<sup>33</sup> Pe Jesús natfo'cha asew pejnachalalel taeliajwa. Do jawut, Jesús jum-aech Pedroliajwa:

—¡Chijiamde xanxot! Xam japoxtam-am, Satanás buxtó'a xot. Xam nejchaxoela-emil Dios pijaxan. Asb̄uan jumch nejchaxoelam ampathatpijaxankal —aech Jesús Pedroliajwa.

<sup>34</sup> Do jawut, Jesús la pejnachala, jiwbey. Dolisdo', puexa jiwbey pat wut japonxot, Jesús jum-aech:

—Xamal tajnachalwasiam wut, ¡najut babijaxan isampoxan, ma amwut kofim! ¡Pomatkoicha isfulde xan tato'laxpoxan! Asew jiwbey pat wut, boesasia wutbejpi, ¡nakiowa xamal naexas-isfulde xan tato'laxpoxan!

<sup>35</sup> Ampathatat isam wut najut nejxasinkampoxankal, asamatkoi t̄pam wut, napelsaxaelam Diosliajwa. Ja-am wut, duilaximil Diosxotse. Ko-fam wutlax najut isfulampoxan, isfulam wutlax xan tato'laxpoxan, Dios chiekal naexasisfulam wutbej, asamatkoi xamal t̄pam wut, napelsaximil Diosliajwa. Ja-am wut, pomatkoicha duilaxaelam Diosxotse.

<sup>36</sup> ¿Achaxkat aton kanaxael xabich wuton pejew ampathatat, asamatkoi t̄p wut, Dios kastikaxaes wuton?

<sup>37</sup> Aton mosaxil pejewtat pasliajwapon Diosxotse, japon pejew chiekal omjil xot Diosliajwa.

<sup>38</sup> Ampathatpijiw xabich is babijaxan. Japi nejchaxoela-elbej Dios. Japi jiwbey pat wut xanliajwa, tajnaewajnaxliajwabej, xanbej, puexa jiwbey patkoewkolnan, tadalaxaelen xamalliajwa.

Xan jachiyaxaelen taj-ax Dios pejwhajnalel. Tadalaxaelen xamalliajwa, xan kaxa pasaxoekan wt ampathatasik taj-ax pijaxtat, taj-ax Dios pej-ángeles shapich —aech Jesús pejnachalaliajwa, asew jiwliajwabej.

## 9

**1** Jesús pejme jum-aech pejnachalaliajwa:

—Diachwhajnakolax xan jum-an. Asew jiw xamlxot pejpatpax whajna taeyaxaeli, Dios puexa pejjiw tato'al wt ampathatat —aech Jesús.

*Jesús xabich chaponanakthianpox Dios pijaxtat  
(Mt 17.1-13; Lc 9.28-36)*

**2** Do jawhx, seis matkoiyan wt, Jesús fulaech mhax xabich athh poxase julaliajwa. Jawht bu'folon tres pejnachalan. Kaen pawl Pedro. Asan pawl Santiago. Asan pawl Juan.

**3** Dolisi, pinamhaxxotse wt, Jesús xabich chaponanakthian. Pijax naxoelax xabich papoeikolax. Ampathatat jasox ajil xabich papoeikolax, me-ama japon pijax, jasox.

**4** Do jawht, chalechkal kolenje aton natulaelt Jesúsxot. Japi judios pejwhajnapijiw. Kaen pawl Elías. Asan pawl Moisés. Japi nospaei, Jesús shapich.

**5** Do jawht, Pedro jum-aech Jesúsliajwa:

—Tajpaklon, pachaem, xanal amxotan wt. Nejjasinkam wt, xanal tres bua-at isaxaelen. Kaebu-at xamliajwa. Asabu-at Moisésliajwa. Asabu-at Elíasliajwabej —aech Pedro Jesúsliajwa.

**6** Jesús pejnachala japoxtaen wút, xabich pejlewlapi. Samata, Pedro matabijs-el jumchiyaxaelpox.

**7** Jawút itloejen füloek japi pejmatwúajasik. Do jawút, japa-itloejentat Dios jum-aechsik: “Ampon taxúlan, xabich nejxasinkaxpon, ijapon naewesfulde!” —aech Dios.

**8** Do jawút, Jesús pejnachala natadiajt wút, asew kolenje Jesúsxot chiekal ajillisi. Jesús tamach nukafúl. Jawút taeni Jesúskal.

**9** Do jawúx, muaxxot baloek wáti, Jesús báxfiat pejnachala asew jiw chapaesamata japi taenpox. Jum-aechon:

—Xan, puexa jiw pakoewkolnan, hasta namat-et wút, xan pejme dukx wútbej, do jawút, xamal asew jiw chapaeyaxaelam taenampox —aech Jesús pejnachalajwa.

**10** Japi ow-aech. Chapae-ellisi asew jiw. Nakaewa nawúajnachaemsnapi: “¿Ma-aech xotkat Jesús jum-aech: ‘Hasta namat-et wút, xan pejme dukx wútbej, do jawút, xamal asew jiw chapaeyaxaelam taenampox’ —nak-aechkat Jesús xatisliajwa?” —na-aechi nakaewa.

**11** Dolisdo', japi Jesús pejnachala, trespi, wúajnachaemt wút, jum-aechi Jesúsliajwa:

—Xam Cristowam wút, ¿ma-aech xotkat judíos chanaekabúanapi jum-aech Elíasliajwa: “Wajwúajnapijin Elías matxoela pasaxael. Do jawúx, Cristo pasaxael” —aechkat judíos chanaekabúanapi? —aech Jesús pejnachala Jesúsliajwa.

**12** Jesús jumnot wút, jum-aechon:

—Judíos chanaekabhanapi jm-aechpox diachwajnakolax. Japi jm-aechpox: ‘Matxoela pasaxael kaen, me-ama Elías, jason. Japon puexa jiw chanaekabanaxael puexa jiw naexasisliajwa Dios. Jasox matxoela jachiyaxael Cristo pasax wajna’ —aechox, japi jm-aechpox. Dios chajia jm-aechbej: ‘Puexa jiw pakoewkolan xabich nabijasaxael judíos pijaxtat’ —aech Dios. Xanlap japonan, puexa jiw pakoewkolnan —aech Jesús pejnachalaliajwa.

**13** Do pejme Jesús jm-aech pejnachalaliajwa, trespiliajwa:

—Diachwajnakolax xan jm-an. Kaen, Elías jason, patlison. Pe asew jiw babijaxan isasiapi, japi islisi babijax japonliajwa. Dios pejjamechan chajia jm-aech japonliajwa jmchiyaxaesox —aech Jesús Juan, jiw bautisan, pejpatpaxliajwa.

*Jesús nakolsax to'apox dep yamxlan  
pejmatpatxot*

*(Mt 17.14-21; Lc 9.37-43)*

**14** Dolisdo', Jesús, tres pejnachala sapich, flaechlisi asew japon pejnachala poxade. Do jaxotde xabich jiw taenlisi, japi jiw matawiat wt asew Jesús pejnachala, japi kaweta namapi. Jaxotkaesapich judíos chanaekabhanapi, wajna nabnaloti Jesús pejnachala, namapi sapich.

**15** Puexa jiw taen wti Jesús, xabich nejchachaemili. Samata, Jesúslel dkpdепi kejachaliajwa.

**16** Do jawt, Jesús wajnachaemt wt pejnachala, jm-aechon:

—¿Achaxkat xamal nabu'nalotam, judíos chanaekabuanapi suapich? —aech Jesús.

**17** Kaen japixit jumnot wt, jum-aechon:

—Jiw chanaekabuanan, taxulan buflaenx xam dep to'aliajwam nakolsliajwa taxulan pejmatpuatxot. Taxulan naksiyaxil, pejmatpuatxot dep webaes xoton.

**18** Dep pijaxtat chalechkal juwalon. Xabich kaechwathuamabejpon. Xabich bua'tatitbejpon. Do jawt, xabich satat nadadolan. Xan jum-an nejnachala japi to'aliajwa dep nakolsliajwa taxulan pejmatpuatxot. Pe nejnachala xajupa-el to'aliajwapi dep —aech yamxulan pax.

**19** Do jawt, Jesús jum-aech pejnachalaliajwa:

—Tajnachala, xamal Dios chiekal xanaboeja-emil Dios xajuppox dep to'aliajwa. Xabich piniamatkoiyan xamalxotx. Japamatkoiyantatbej xabich naewuajnafulax. Kajachawaetxbej Dios chiekal xanaboejaliajwam. Pe xamal Dios chiekal xanaboeja-emilfuk. ¡Buflaemen yamxulan xanle! —aech Jesús.

**20** Do jawt, yamxulan buflaenlisi Jesúsleldin. Dep taen wt Jesús, jawt dep pijaxtat yamxulan pejme satat juwal. Do jawtbej, yamxulan satat matariaman. Kaechwathuamabejpon.

**21** Jesús wuajnachaemt wt yamxulan pax, jum-aechon:

—¿Masmatkoiyankat naxulan jasox ja-aech? —aech Jesús.

Pax jumnot wt, jum-aech:

—Xabich chajia ja-aechon. Japox tuadut, jam wtlejen.

**22** Pin-iaveces dep pijaxtat jéwal jitlel kakamwaliajwas. Minlelbej jéwal bu'laliajwa. Samata, jéxanal nabeltaem! Xajupam wét, jéxanal nakajachawae'e! —aech yamx

anpax.

**23** Jesús jém-aech yamx

anpaxliajwa:

—¿Ma-aech xotkat xan najém-am: ‘Xajupam wét, jéxanal nakajachawae'e!’ —amkat xanliajwa? Xam Dios naexasitam wét, Dios kajachawaesaxael dep nakolsliajwa nax

anlanxot —aech Jesús.

**24** Do jawét, yamx

anpax nejlakcha wét, jém-aechon:

—Xan Dios naexasitx. Samata, jénakajachawae'e kaes pejme chiekal Dios naexasisliajwan! —aech yamx

anpax.

**25** Jesús taen wét xabich jiw papasfulpox jaxot, jawét Jesús to'a dep nakolsliajwa yamx

anpax pejmatpátxot. Jém-aechon:

—Dep, xam yamx

anpax buxwuajankijtam. Naetakuatambej. jéNakolde japon yamx

anpax pejmatpátxot! jéKaxa nabej nawias yamx

anpax pejmatpápat poxadin! —aech Jesús depliajwa.

**26** Do jawét, dep xabich pinjametat na-ua wét, yamx

anpax jéwal dep pijaxtat. Do jawét, dep nakolt yamx

anpax pejmatpátxot. Yamx

anpax okafél satat. Me-ama túp wét, ja-aechon. Samata, xabich jiw jém-aech: “jéTaem! Yamx

anpax chiekal túplison” —aech japi jiw.

**27** Do jawét, Jesús máaxfit yamx

anpax namatesliajwa. Do jawét, yamx

anpax nant.

**28** Do japoéwuéx, Jesús, pejnachala sáapich, ba lech wét, japi piajkal wét, pejnachala wéajnachaemtas. Jém-aechi Jesúsliajwa:

—¿Ma-aech xotkat xanal xajpa-enil dep nakol-sax to'aliajwan yamxulan pejmatpuatxot?

Me-ama xam, jachi-enil —aechi Jesúsliajwa.

**29** Jesús jumnot wt, jum-aechon:

—Me-ama ampon dep, jason, xamal najut nijax-tat xajpaximil to'aliajwam, majt Dios kawuajna-emil wt —aech Jesús.

*Jesús pejme jum-aechpox pejpatpaxliajwa*  
*(Mt 17.22-23; Lc 9.43-45)*

**30-31** Jesús, pejnachala suapich, japatuajnuxot nakola wt, fulaechlisi Galilea tuajnu

poxade. Japi fulaech wt, Jesús nejxasinka-el asew jiw matabijsliajwas japon jaxotox, pejnachalakal naewuajnaxael xoton. Do jawt, jum-aechon:

—Xan, puexa jiw pakoeukolnan, asan naw-iasaxael tadaelmajiwxtot japi naboesaliajwa. Xan tupx wt, tres matkoi wt, Dios namat-esaxael pejme dukaliajwan —aech Jesús pejnachalaliajwa.

**32** Pe japi chiekal jummatabija-elfuk Jesús jum-aechpox. Japi buxdalabej kaes wuajnachaemsliajwapi Jesús.

*Achan kaes paklonaxaelpox Diosxotse*  
*(Mt 18.1-5; Lc 9.46-48)*

**33** Jesús pat, pejnachala suapich, Capernaum paklowaxxot. Batutat wuti, Jesús wuajnachaemt wt pejnachala, jum-aechon japi liajwa:

—¿Achaxkat xamal jum-am, nuamtat folam wt?  
 —aech Jesús pejnachalaliajwa.

**34** Pe japi asbuan jumch boejlach. Jumnos-eli, padala xot. Japi majt nuamtat fol wt, nakaewa najum-aechi: “¿Achankat xatisxot kaes paklonax-ael?” —aechi nakaewaliajwa.

**35** Do jawut, Jesús ek. Ek wut, lalison doce pejnachala kaes moxliajwadin. Jawut jum-aechon japiajwa:

—Xamal puexa jiw tato'lasiam wut, ¡majt pamaknamde puexa jiw kajachawaesliajwam! —aech Jesús.

**36** Do jawut, Jesús yamxulan la moxliajwadin, pejnachala pejwajnalel. Do jawut, Jesús yamxulan islanuk wut, jum-aechon pejnachalaliajwa:

**37** —Yamxulan bu'kultam wut xan tajaxtat, ja-am wut, jawut xanbej chiekal nabu'kulsaxaelam. Nabu'kultam wut, xan kaenan nabu'kuls-emil. Diosbej bu'kulsaxaelam, xan nato'apon —aech Jesús pejnachalaliajwa.

*Is-elpi chaemilpox Jesúsliajwa, japi, me-ama kajachawaetpox Jesúspijax naewajnax*

(Mt 10.42; Lc 9.49-50)

**38** Do jawut, Jesús pejnachalan, pawalpon Juan, jum-aech Jesúsliajwa:

—Jiw chanaekabuanan, xanal kaen aton taenx, dep to'afal wut nakolaliajwa jiw pejmatpantanxot. Japon aton xam nijaxtat dep to'a nakolaliajwa jiw pejmatpantanxot. Pe wajmatpijna-el. Samata, xanal japon fiatx bu'kofsliajwapon japoxt —aech Juan Jesúsliajwa.

**39** Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Japon japon is wut, ¡nej is! ¡Nabej fias! Japon koechaxan is wut xan tajaxtat, ja-aech wut, jumchiyaxilon babejjamechan xanliajwa.

**40** Jiw is-elpi babijaxan xatisliajwa, japi, me-ama nakkajachawaet wut, ja-aechi.

**41** Diachwajnakolax jm-an. Nejmach-aton xamal kajachawaet wt, tajjiwam xot, japon aton xamal chaxdut wt minkal feliajwam, japon aton Dios kajachawaesaxaes —aech Jess, Juanliajwa naksiya wt.

*Jess naewajanpox jiw babijaxan isasamata  
(Mt 18.6-9; Lc 17.1-2)*

**42** Jess pejme jm-aech pejnachalaliajwa: “Pomatkoicha jiw babijaxan is, asew jiw to'as xoti. Pe jelxan nanaexasiti is wt babijaxan, asew jiw to'as xoti, to'api jiw babijaxan isliajwa, japi jiw xabich kastikaxaes Dios. Japiliajwa kaes pejme pachaemaxael ia' pinanl, jajaera, kaechariam ake'liajwas, chakakofaliajwas mar poxadik, xabich so'nik poxadik, jaxotdik tpaliajwapi. Ja-aech wt, japi to'axil kaes asew jiw babijaxan isliajwa, jelxan nanaexasiti.

**43-44** Nejke-echantat babijaxan isflam wtbej, injut naketariowcham, kofaliajwam babijaxan isampoxan! Ja-am wt, kaes pachaemaxaelam, kaeke-em wt pasliajwam Diosxotse. Kofa-emil wt babijaxan isampoxan, ja-am wt, napelsaxaelam infierno poxadik. Jaxotdik toepaxil jit pinjiyax. Japajitxotdikbej tafil tpa-el.

**45-46** Nejtakantat babijaxan isflam wtbej, injut nataktariowcham kofaliajwam babijaxan isampoxan! Ja-am wt, kaes pachaemaxaelam kaetakam wt pasliajwam Diosxotse. Kofa-emil wt babijaxan isampoxan, jachi-elasiam wt, xamal napelsaxaelam infierno poxadik. Jaxotdik toepaxil jit pinjiyax. Japajitxotdikbej tafil tpa-el.

**47-48** Babijax isam wətbej, taenampox nej-itfutat, ja-am wət, jnajut na-itfukuim xamal kofaliajwam babijaxan isampoxan! Do ja-am wət, kaes pachaemaxaelam pasliajwam Diosxotse, kae-itfutam wət. Kofa-emil wət babijaxan isampoxan, ja-am wət, xamal napelsaxaelam infierno poxadik. Jaxotdik toepa-el jit pinjiyax. Japajitxotdikbej tafil təpa-el” –aech Jesús pejnachalaliajwa.

**49** “Puexa jiw, infiernoxoti, xabich nabijasaxael japajitat” –aech Jesús pejnachalaliajwa.

**50** Jesús pejme jum-aech: “Dom pachaem. Dom xakuenka-el wət, chaemil. Dom chaemil wət, pejmeliajwa pachaemaxil. Samata, xamal pachaemaxaelam ampathatat. Me-ama dom pachaem wət, jachiyaxaelam. Nejiw səapich, duilam wət, jchiekal pachaemde!” –aech Jesús.

## 10

*Jesús naewəajanpox poejiw pelsasamata pe-jwatho'*

*(Mt 19.1-12; Lc 16.18)*

**1** Jesús nakolt wət Capernaum paklowaxxot, do jawət fəlaechlison Judea təajnu poxade, Jordánlajt orientelel poxade. Jaxotde pejme xabich jiw papasfūl japonxot. Do ja-aech wət, pejme təaduton jiw naewəajnaliajwa, me-ama japon pejkabħan.

**2** Do jawət, fariseos mox soepapi Jesúsxot wəajnachaemsliajwapi Jesús, Jesús asaxtat jum-aech wət japi tasalaliajwa japoxtat. Samata, fariseos jum-aech:

—¿Tapaeiskat poejiw pelsliajwa pejwatho'? O,  
¿tapae-esalkat? —aech fariseos.

<sup>3</sup> Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—¿Achaxkat jum-aech Moisés chajia lelpox xamal  
najum-ampoxliajwa? —aech Jesús.

<sup>4</sup> Japi jum-aech:

—Moisés chajia lelpox jum-aech: 'Aton pijow  
fo'asia wut, japon lelaxael pelfut. Japapelfutat  
jumchiyaxaelon, ma-aech xot fo'asiapon pijow.  
Do jawux, palelafut chaxdusaxaelon pijow. Do ja-  
aech wut, japapelfut chaxdut wut, pachaemaxael  
japon aton fo'aliajwa pijow' —aech Moisés chajia  
lelpox —aech fariseos Jesúsliajwa.

<sup>5</sup> Do jawut, Jesús jum-aech fariseosliajwa:

—Moisés jasox lel, xamal matnaetinkam xot  
naexasisliajwam Dios.

<sup>6</sup> Majt wajwajna, Dios that is wut, kaen aton  
ispon. Kaeow atowbej ispon.

<sup>7</sup> Samata, aton fit wut pawis, japi nakolaxael  
paxxot, penxotbej, japon aton, pijow s̄apich, pe-  
jlel dukaliajwa.

<sup>8</sup> Do ja-aech wut, japi kolenje, me-ama kaen wut,  
jachiyaxaeli. Ja-aech wut, japis, me-ama majt  
kolenje wut, jachi-ellisi. Amwutjel japi, me-ama  
kaen wut, ja-aechlisi.

<sup>9</sup> Samata, aton fo'axil pijow, Dios pijaxtat  
nakjiya xot —aech Jesús fariseosliajwa.

<sup>10</sup> Do baxael, Jesús, pejnachala s̄apich, batat  
wut, pejnachala w̄ajnachaemtas watho' pelsaxli-  
ajwa.

<sup>11</sup> Do jawut, Jesús jumnot wut, jum-aechon pej-  
nachalaliajwa:

—Aton fo'a wʉt pijow, japon aton asaow pawis fit wʉt, japon babijax is Diosliajwa, pijowliajwabej, bʉ'moejt xoton asaow, pijowa-elpow.

<sup>12</sup> Pawisbej pamal fo'a wʉt, asan poi fit wʉtow, japon babijax is Diosliajwa, pamalliajwabej, bʉ'moejt xotow asan poi, pamala-elpon —aech Jesús.

*Jesús kawʉajanpox Dios yamxiliajwa  
(Mt 19.13-15; Lc 18.15-17)*

<sup>13</sup> Do baxael, jiw bʉflaen yamxi Jesús poxadin, Jesús ke-osliajwa yamxixot. Jawʉt pejnachala jʉm-aech yamxi bʉflaeniliajwa:

—¡Nabej bʉflae' yamxi Jesúsleldin! —aechi.

<sup>14</sup> Jesús japox jʉmtaen wʉt, palalapon pejnachaliliajwa. Samata, jʉm-aechon:

—¡Tapaem yamxi bʉflaeliajwas xanlel! ¡Nabej fias! Dios pejjiw, duilaxaeli Diosxotse, japi, me-ama ampi yamxi, kamta naexasit xoti Dios pejtato'lax.

<sup>15</sup> Diachwʉajnakolax xan jʉm-an. Xamal Dios naexasitam wʉt, me-ama yamxi, ja-am wʉt, pasaxaelam Diosxotse. Dios naexasis-emil wʉt, pasaximil jaxotse —aech Jesús pejnachaliliajwa.

<sup>16</sup> Do jawʉt, Jesús kaenanʉla yamxi isnot wʉt, jʉm-aechon yamxiliajwa: “Dios puexa xamal nej kajachawaesfale” —aech Jesús, ke-ot wʉt yamxiot.

*Kemaeyan nospaeipox, Jesús sʉapich  
(Mt 19.16-30; Lc 18.18-30)*

<sup>17</sup> Jesús pejme fʉlaeliajwa wʉt, kaen aton najaen Jesúslel. Pat wʉt, Jesús pejwʉajnalel brixtat nukon. Jawʉt, wʉajnachaemt wʉt, jʉm-aechon:

—Jiw chanaekabanan, xam xabich pachaemam. ¿Achaxkat xan nawewe'p isliajwan pomatkoicha dukaliajwan Diosxotse? —aecon.

**18** Jesúš jumnot wat, jum-aechon:

—*č*Ma-aech xotkat xan najum-am: ‘Xam xabich pachaemam’ —na-amkat? Kaen Dios xabich pachaem.

<sup>19</sup> Xam matabijtam Dios pejtato'laxan. Moisés chajia lelpox jum-aech: '¡Nabej boese' asan aton! ¡Nabej bu'moejs asaow pawis, nijwa-elpow! ¡Nabej natkowe! ¡Nabej kechachajbe' asan aton tasalali-ajwam, babijax is-elpon! ¡Nabej naekichachajbe'! ¡Nej-ax sitaem, nej-enbej!' —aech Moisés chajia lelpox —aech Jesús.

**20** Do jawut, japon kemaeyan jum-aech:

—Jiw chanaekabuuanan, xam najum-ampoxan, puexa japoxan xan tħadutx naexasisliajwan, pansianan wħi. Amwajtelbej nakiowa japoxan naexasisfulax —aech kemaeyan.

<sup>21</sup> Do jawut, Jesús natachaemt wut kemaeyan, beltaenlison. Do jawutbej, Jesús jum-aech:

—Xamfuk kaeyax wewe'p isliajwam. ¡Xabua'de nejba poxade! ¡Puexa nejew mowim! Mowam wut, jjapapla chaxduim kejila! Ja-am wut, Dios xabich nejchachaem laxael xamliajwa. Ja-am wutbej, Dios xam chaxduiyaxael xabich pachaem-poxan japonxotse. Chaxduiyax daeptam wut, ¡xabua't xan naknanuamsliajwam, tajnachalnamliajwambej! —aech Jesús.

**22** Kemaeyan jumtaen wut Jesús jum-aechpox,  
kemaeyan xabich nejxaejwas, xabich kemaenk  
xot.

**23** Jesú斯 pejnachalalel natfo'cha wʉt, jʉm-aechon japiajwa:

—Xabich tampoel kemaeya pasliajwa Diosxotse —aech Jesú斯.

**24** Pejnachala xabich nejchaxoelanuil, jʉmtaen wati, Jesú斯 japox jʉm-aech wʉt. Samata, Jesú斯 pejme jʉm-aech pejnachalaliajwa:

—Takoew, diachwʉajnakolax xabich tampoel kemaeya pasliajwa Diosxotse.

**25** Xamal matabijam camello pinjin xot, xajʉpaxil kuthatʉakre'wʉaj poxade xensliajwa. Kemaeyanliajwabej, tampoel japon pasliajwa Diosxotse —aech Jesú斯.

**26** Japox jʉmtaen wʉt, Jesú斯 pejnachala xabich kaes pejme nejchaxoelanuili. Nakaewa nawʉajnachaemsna wʉt, najʉm-aechi:

—¿Achankatlx bu'weyaxaes? ¿Achankatlx pasaxael Diosxotse? —na-aechi nakaewa.

**27** Jesú斯 japi natachaemt wʉt, jʉm-aechon:

—Jiw pajut pijaxtat pasaxil Diosxotse. Pelax Dios xajʉp puexa isliahwa. Samata, Dios xajʉp jiwbu'weliahwa. Dios kajachawaesaxael jiwb pasliajwa japonxotse —aech Jesú斯.

**28** Do jawʉt, Pedro jʉm-aech:

—Xanal puexa tejew waelax, xam nakfʉlaeliajwan —aech Pedro.

**29** Do jawʉt, Jesú斯 jʉm-aech:

—Diachwʉajnakolax xan jʉm-an. Nejmach-aton Dios pejbichax nabichliajwa wʉt, japon waela wʉt pakoew, pen, pax, paxi, pejbabej, pejsatanbej, jasox is wʉton, tajwʉajan, chimiawʉajan, naexasit xoton, ja-aech wʉt, japon aton Dios kaes pejme chaxduiyaxaeson.

**30** Me-ama kaes cien veces chaxduiyaxaeson ampathatat. Jachiyaxaeson, pakoew, pen, paxi, pejba, pejsatbej, puexa japoxan waela xoton. Japon laeje wütfük ampathatat, jiw nejweslafü laxaeson. Samata, nabijasaxaelon, xan nanaexasit xot. Asamatkoi, japon tüp wü, pasaxaelpon pachaemxotse, Diosxotse, pomatkoicha dukaliajwa.

**31** Xabich jiw amwütfel paklochowpi ampathatat, asamatkoi japi Diosxotse paklochowaxil Dios pejwüajnalel. Xabich jiwlax amwütfel paklochowa-elpi ampathatat, jiplax asamatkoi paklochowaxael Diosxotse Dios pejwüajnalel –aech Jesús.

*Ampoxtat Jesús jüm-aech tres veces japon pejpatüpaxliajwa*

(Mt 20.17-19; Lc 18.31-34)

**32** Asamatkoi Jesús, pejnachala süpich, asew jiw süpichbej, japi fülaech Jerusalén paklowax poxade. Jesús matxoela fol. Pejnachala fol wü, nejchaxoeli: “¿Ma-aech xotkat Jesús pejlewlael fülaelajwa Jerusalén paklowax poxade?” –aechi, nejchaxoel wü. Asew jiw, wüchakal folpi, japi pejlewla. Do jawü, Jesús büflaech doce pejnachala asalel japi kal jümchiliajwapon. Jüm-aechon asew jiw isaxaespox japonliajwa Jerusalén paklowaxxot.

**33** Jesús jüm-aech: “Amwütfel Jerusalén paklowax poxaxaes. Jaxotde xan, puexa jiw pakoewkolnan, asew jiw nawiasaxael sacerdotes paklochowxot, judíos chanaekabüanapixotbej. Japi natasalaxael

asew jiw xan naboesaliajwa. Do jawux, xan nawiasaxaeli judíos-elixot.

<sup>34</sup> Japi nabu'wuhajapaeeyaxael. Naloyaxaelbejpi. Xabich namatwuhajselsaxaeli. Do jawux, naboesaxaeli. Tupx wut, tres matkoi wut, Dios namat-esaxael pejme dukaliajwan” –aech Jesús.

*Santiago, Juan s̄apich, wuljowpox Jesús we-isliajwas chamoeyax*

*(Mt 20.20-28; Lc 22.24-30)*

<sup>35</sup> Do jawux, Santiago, Juan s̄apich, japi Zebedeo paxi, mox soepapi Jesúsxot. Do jawut, jum-aechi:

—Jiw chanaekabuhanan, xanal wuljowx xam nawe-isliajwam chamoeyax xanalliajwa —aechi Jesúsliajwa.

<sup>36</sup> Jesús jumnot wut, jum-aechon japiliajwa:  
—¿Achaxkat we-isaxaelen, chamoeyax, xamalliajwa? —aech Jesús.

<sup>37</sup> Japi jumnot wut, jum-aechi:  
—Xam jiw tato'lam wut ampathatat, xanal natapaem chalakaliajwan xam nejkolalelje! ¡Natapaembej xanal puexa jiw tato'laliajwan, xam s̄apich, xanalbej jiw nasitaelajwa! —aechi Jesúsliajwa.

<sup>38</sup> Jesús jum-aech:  
—Xamal matabija-emil nawuljowampox. Xan xabich nabijasaxaelen jiw pijaxtat. ¿Xamalkatis xajupaxaelam nabijasliajwam, me-ama xan, jachiliajwam? Xanbej t̄paxaelen asajiw pijaxtat. ¿Xamalkat-is xajupaxaelam t̄paliajwam, me-ama xan, jachiliajwam? —aech Jesús japiliajwa.

<sup>39</sup> Japi jumnot wut, jum-aechi:

—Diachwhajnakolax xanalbej xajhpx nabijasliajwan, me-ama xam, jachiliajwan — aechi Jeshuasliajwa.

Jeshuas jhmnot wt, jhm-aechon:

—Diachwhajnakolax xamalbej tajaxtat nabijasaxaelam. Thpaxaelambej. Me-ama xan, jachiyaxaelam.

<sup>40</sup> Pe tajkolalelje xamal chalakaliajwampox, puexa jiw tato'laliajwambej, xan shapich, japoxtiajwa taj-ax Dios xan natapae-el tajut japoxtiajwa taj-ax Dios, japon pajut tapaeyaxael tajkolalelje chalakaxaelpi, xan shapich, japiajwa chajia wechaemtas xotlisi — aech Jeshuas.

<sup>41</sup> Asew Jeshuas pejnachala, diezpi, japoxtiajwa taj-ax Dios, japon pajut tapaeyaxael tajkolalelje chalakaxaelpi, xan shapich, japiajwa chajia wechaemtas xotlisi — aech Jeshuas.

<sup>42</sup> Do jawt, Jeshuas puexa pejnachala la, japi kaes moxliajwa Jeshuas. Dolisi, japi kaes mox wt Jeshuas, jawt Jeshuas jhm-aech pejnachalaliajwa:

—Xamal matabijam asathajnhchanpijiw, Dios naexasis-eli, paklochow, japi tato'al wt, tato'lal pachaempoxantat. Japi jiw tato'al pamamaxtat asew jiw matabijaliajwas japi kaes pejme paklochowpox.

<sup>43</sup> Pelax xamal jasoxtat tato'laximil. Nejmach-aton xamalxot kaes xabich paklonasia wt, japon majt xamal kajachawaesfhlaxael.

<sup>44</sup> Nejmach-aton kaes paklonasia wt xamalxot, japon majt, me-ama esclavo wt, jachiyaxaelon xamalliajwa.

<sup>45</sup> Ja-aechlap-is xanliajwa. Xan, puexa jiw pakloewkolnan, fhlae-enil ampathatat jiw xan

nakajachawaesfūlalialajwa. Xanlax fūlaekx jiw ka-jachawaesfūlalialajwan, jiw bū'welijwanbej, we-mosliajwan japi babijaxan ispoxan, tūpx wūt cruz-tat —aech Jesús pejnachalaliajwa.

*Jesús boejthūtpox itliaklan  
(Mt 20.29-34; Lc 18.35-43)*

**46** Jesú, pejnachala sūapich, pat Jericó paklowaxxot. Do baxael, japapaklowax nakolaxxot nakolaliajwa wūt, xabich Jerico paklowaxpijiwbej nafulchala. Do jaxot kaen itliaklan ek japanūambabū'tat, jiw xaxenapi wūljoeliajwa platafachan. Japon pawūl Bartimeo. Japon Timeo paxūlan.

**47** Do jawūt, jumtaen wūton Jesú, Nazaret pak-lowaxpijin, mox xensaxaelpox, jawūt, japon itli-aklan nejasfūl wūt, jūm-aechfūlon:

—Jesú, David pamon, ¡xan nabeltaem! — aechfūllison.

**48** Xabich jiw būxfiachpon boejlach ekaliajwa. Ja-aech wūt, itliaklan kaes pejme nejasfūl wūt, jūm-aechfūlon:

—David pamon, ¡xan nabeltaem! —aechfūlon, nejasfūl wūt.

**49** Do jawūt, Jesú japonx jumtaen wūt, nuk-jabapon. Jūm-aechon:

—Jūm-amde itliaklan xanlel fūlaeliajwadin! — aech Jesús.

Do jawūt, itliaklan las wūt, jūm-aechipon:

—¡Nejchachaemilde! ¡Nande! Jesú xam la moxlia-jwam japon poxade —aechipon.

**50** Do jawut, itliaklan thach naxoelax asalelaxach fo'a. Do jawut, nancha wut, moxdepon Jesús poxade.

**51** Jesús wajnachaemt wut, jum-aechon itliaklanliajwa:

—¿Achaxasiamkat xam? ¿Achaxkat isaxaelen xamliajwa? —aech Jesús itliaklanliajwa.

Itliaklan jumnot wut, jum-aechon:

—Jiw chanaekabanan, jan taesian! —aechon.

**52** Jesús jum-aech:

—¡Xabua'de nejmach! Amwutjel xam pachaemam, chiekal naxanaboejtam xot —aech Jesús.

Do jawut, itliaklan chiekal taenlison. Jawutbej, Jesús nakfollison.

## 11

*Jesús patpox Jerusalén paklowaxxot*

(Mt 21.1-11; Lc 19.28-40; Jn 12.12-19)

**1** Jesús, pejnachala s̄apich, pat mox Jerusalén paklowaxxot. Japi pat Betfagé paklowaxachxot, Betania paklowaxachxotbej. Jaxot olivonaechan nuil m̄axleltat. Jaxot Jesús kolenje pejnachalan wajna to'achon.

**2** To'a wut, jum-aechon:

—¡Xabua'de japapaklowaxach wajnadexot! Jaxotde pa'mach wut, taeyaxaelam bur jelti'san, wuke'taspon. Japabur chinax aton t̄a-eka-esalfuk. ¡Jolde! Do jawut, janawebuflaeman!

**3** Jaxotpjin xamal wajnachaemt wut, jum-aech waton: ‘¿Ma-aech xotkat bur joltam?’ —aech wut, jum-amo japon aton: ‘Wajpaklon wewe'pas bur.

Toet wut, pejme wiasaxaelon' —amo japon aton! —aech Jesús, buxto'a wut kolenje pejnachalanliajwa.

<sup>4</sup> Do jawut, japi kolenje fulaechlisi. Patlisi japa-paklowaxachxot. Jaxot bafafatabijla bur jelti'san taeni. Bur ke'tas nuamtat. Do jawut, joltipon buflaeliajwadin Jesús poxadin.

<sup>5</sup> Do jawut, jaxot nuili jum-aechi japiajwa:  
—Xamal, ¿achaxkat isam? ¿Ma-aech xotkat bur joltam? —aechi.

<sup>6</sup> Jesús pejnachala jumnot wut, jum-aechi Jesús buxto'aspox. Do jawut, jaxot nuili, japi tapaei Jesús pejnachala bur buflaeliajwa Jesús poxadin.

<sup>7</sup> Do jawux, japi bu'pat wut Jesúsxot, tam-owalisi thach naxoeipoxan Jesús tua-ekaliajwa. Do jawut, Jesús tua-eklison bur.

<sup>8</sup> Jesús fulaeyaxaech poxade, xabich jiw thach naxoeipoxan ba'a nuamtat. Asew japidot chaelnaedalan tasiapa, pa-ufpi, owaliajwa nuamtat Jesús pejwajnalel, sitaen xoti Jesús.

<sup>9</sup> Asew japidot matxoela fol. Asew jiw wuchakal folbej. Puxa jiw nejlasful, xabich nejchachaemil xoti Jesúsliajwa. Nejlasful wut, jum-aechfulbejpi:

—¡Aleluya! ¡Ampon fulaenpon Dios pijaxtat!  
Samata, ¡xabich pachaempon!

<sup>10</sup> ¡Pachaempon, Israel tuañapijiw pejrey! ¡Ampon rey chiekal tato'laxael! Me-ama wajwajnapijin, rey David, chiekal tato'al wut, jachiyaxaelon. ¡Dios, athapijin, japon xabich pachaem! —aechfali.

<sup>11</sup> Jasoxtat Jesús pat Jerusalén paklowaxxot. Dios pejtemplobaxot lech wut, puxa chiekal taen-pon. Do jawut, Jesús nawiat, doce pejnachala

s̥apich, Betania paklowaxach poxade, xabich tula xotlisox.

*Jesús jum-aechpox, higonae baechjil wut  
(Mt 21.18-22)*

<sup>12</sup> Kandiawa wut, Jesús, pejnachala s̥apich, nakola Betania paklowaxachxot. Do jawut, Jesús litaxaela.

<sup>13</sup> Atuajxach wut, taenon higonae xabich pa-uafpox. Samata, mox taechon, pabaech wut tusliajwa, xaeliajwabej. Pe mox taech wut, japanae xabich pa-uafkal, naebaech naboesmatkoiya-el xotfuk.

<sup>14</sup> Do jawut, Jesús jum-aech higonaeliajwa:  
—¡Kaes naboesaximil!      ¡Jiw kaes nejbaech xaeyaxilbej! —aech Jesús.

Pejnachala jumtaen Jesús jum-aechpox.

*Jesús to'apox nakolaliajwa Dios pejtemplobatat mowapi, wuajtibej*

*(Mt 21.12-17; Lc 19.45-48; Jn 2.13-22)*

<sup>15</sup> Do jawut, Jesús, pejnachala s̥apich, pejme pat Jerusalén paklowaxxot. Do jaxotde wut, Jesús low Dios pejtemploba. Jaxot Jesús taen jiw mowapi, wuajtibej. Jesús to'a japi jiw nakolaliajwa tathoetade. Plata xanafokpi pejmesan wefüliaxabapon. A-u mowapi, japi pejtua-ekaxan wewülaejababejpon.

<sup>16</sup> Jesús tapae-elbej jiw xalaeliajwa pejew Dios pejtemplobatathoetlel.

<sup>17</sup> Naewüajan wut, jum-aechon japi jiwliajwa:  
—Dios pejjamechan, chajia lelspox, jum-aech Dios jum-aechpox pejtemplobaliajwa:  
‘Tajba kawüajnaba wülael, pothatapijiw xan

nakawhajnaliajwa' —aech Dios jum-aechpox. Pe xamallax Dios pejtemploba kethaka pejba padofam —aech Jesús.

**18** Sacerdotespaklochow, judíos chanaekabhanapibej, japi jumtaen Jesús jum-aechpox. Samata, nakaewa najum-aechi: “¿Machiyaxaeskat Jesús boesaliajwas?” —na-aechi nakaewa. Pe paklochow pejlewla Jesúsliajwa, puexa jiw xabich nejasink xot Jesús naewhajanpoxan.

**19** Tuila wt, Jesús Jerusalén paklowaxxot nakolt, pejnachala shapich.

*Higonae majowpox*  
(Mt 21.20-22)

**20** Kandiawasap wt, Jesús, pejnachala shapich, xena wt, taenlisi higonae. Japanae chiekal majow. Tathinbej chiekal majow.

**21** Pedro nejchafaet Jesús jum-aechpox higo-naeliajwa. Samata, jum-aechon Jesúsliajwa: —Jiw chanaekabhanan, inatachaemde higonae! Kaeliw xam jum-ampox higonaelijwa, diachwhajnakolax ja-aechlisox. Amwtjel chiekal majow —aech Pedro.

**22** Do jawt, Jesús jum-aech pejnachalaliajwa: —inDios chiekal xanaboejim japon xamal ka-jachawaesliajwa!

**23** Diachwhajnakolax xamal Dios chiekal xanaboejam wt, jum-am wt ampamhaxliajwa: ‘inNapia'e amxot mar poxamik!’ —am wt, japamhax napiasaxael jaxot. Pelax xamal kolenejchaxoelaxam wt Diosliajwa, ja-am wt, japamhax napiasaxil.

**24** Samata, xamal jʉm-an. Dios kawʉajnam wʉt, íchiekal xanaboejim japon wʉljowampoxan xamal chaxduiliajwa! Jasoxtat kawʉajnam wʉt, diachwʉajnakolax Dios xamal chaxduiyaxael wʉljowampoxan.

**25** Xamal Dios kawʉajnam wʉt, nalala wʉtfuk asan aton ispoxliajwa, íxamal japon aton beltaem! Ja-am wʉt, waj-ax Dios, athʉpjin, xamal beltaeyaxaelbej babijaxan isampoxanliajwa.

**26** Xamal beltae-emil wʉt asew jiw, Diosbej xamal beltaeyaxil babijaxan isampoxanliajwa – aech Jesús pejnachalaliajwa.

*Jesús wʉajnachaemtaspox, achan to'aspon choef mowapi nakolax to'alialwjapon Dios pejtemplobat*

*(Mt 21.23-27; Lc 20.1-8)*

**27** Jesús, pejnachala sʉapich, pejme pati Jerusalén paklowaxxot. Do jawʉt, Dios pejtemplobaxot laelpi. Jaxot sacerdotespакlochow, judíos chanaekabʉanapibej, ancianosbej, japi mox soepa Jesúsxot.

**28** Do jawʉt, Jesús wʉajnachaemtas wʉt, jʉm-aechi:

—¿Achankat xam to'am choef mowapi nakolax to'alialwjam Dios pejtemplobat? —aech paklochow, wʉajnachaemt wʉti Jesús.

**29** Jesús jʉmnot wʉt, jʉm-aechon:

—Xan-is xamal wʉajnachaemsaxaelen asax. íMajt chiekal najʉmno'e! Chiekal najʉmnotam wʉt, do jawʉx, xamalbej jʉmnosaxaelen xan nawʉajnachaemtampox.

**30** ¿Achankat Juan to'as jiw bautisaliajwa? ¿Dioskaton to'as? O, ¿jiwkaton to'as Juan bautisaliajwa jiw? ¡Najumno'e! Chiekal najumnotam wut, do jawut, xamal jumchiyaxael, achan nato'apoxtat japoxtat xan isx —aech Jesús paklochowliajwa.

**31** Do jawut, japi nakaewa najum-aechi: “Xatis jumtis wut: ‘Juan Dios to'as jiw bautisafulaliajwa’ —tis wut, Jesús nakjumchiyaxael: ‘¿Ma-aech xotkat xamal naexasis-emil Juan jum-aechpox?’ —nakchiyaxael Jesús xatisliajwa.

**32** Jumtis wutlax: ‘Juan jiw to'as jiw bautisafulaliajwa’ —tis wut, japoxtat jumtis wut, jiw xabich palalaxael, puexa jiw jum-aech xot pejnejchaxoelaxantat Juanliajwa: ‘Diachwajnakolax Juan, jiw bautisan, jum-aech Dios buxto'aspoxan’ —aech xoti” —aech paklochow nakaewaliajwa. Samata, japi paklochow xabich pejlewla jumchiliajwa japoxtat Jesúsliajwa.

**33** Do jawut, paklochow jumnot wut, jum-aechi: —Jalape. Xanal matabija-enil, achan Juan to'as jiw bautisaliajwa —aechi.

Do jawutbej, Jesús jum-aech:  
—Xan-is xamal jumchiyaxinil, achan nato'a xan japoxtat xamal —aech Jesús paklochowliajwa.

## 12

### *Pamak babejchowpox (Mt 21.33-46; Lc 20.9-19)*

**1** Jesús jiw naewuajan wut, wuajantat jum-aechon: “Kaen aton uva muatha. Do jawux, uvalul

chaxajajial ia'tat. Isbejpon uva-fan jukax uvalulxot. Do jawux, isbejpon jalapultat cha-aelbach, athapox, uvalul tataeflaliajwa, uva foi wt. Do jawt, uvalulpjin asew pamakjiwliajwa wuljaet pejlul piach wetataeflaliajwas, japon pejwulela. Japi bu'pat wt, jum-aechon: 'Xan fulaeyaxaelen asatuajnuel atuj. Xan ajinil wt, xamal tajlul chiekal nawetataeflaxaelam' —aech uvalulpjin. Do jawux, chijialison.

<sup>2</sup> "Asamatkoi, uva foi wt, uvalulpjin kaen pamakan to'a, japon wuljaesliajwa uva pejpaklonlijawa. Do jawt, fulaenlison uvalul poxadin.

<sup>3</sup> Pe pat waton uvalul tataefulpixot, japi jaelt fulaenpon uva wuljaesliajwa. Do jawt, baespon. Do jawtbej, ke-etat nawiasax to'aspon.

<sup>4</sup> Do pejme uvalulpjin asan pamakan to'a. Jawt japon fulaenlison uvalul poxadin. Pat waton uvalul tataefulpixot, japi jaelt fulaenpon uva wuljaesliajwa. Jawt xabich matnaeboesaspon. Jumtisbejpon babejjamechan. Do jawt, ke-etat nawiasax to'ason.

<sup>5</sup> Do pejme uvalulpjin asan pamakan to'a japon wuljaesliajwa uva. Dolison, pat wt uvalul tataefulpixot, uvalul tataefulpi boesa fulaenpon uva wuljaesliajwa. Do jawt, uvalulpjin asew pamak to'a. Japi pat wt uvalul tataefulpixot, japi bej baes. Asew japixtot tp, fulaeni uva wuljaesliajwa.

<sup>6</sup> "Do jawt, uvalulpjin kaen wenamans to'aliajwa. Wenamanspon uvalulpjin paxulan, xabich nejxasinkpon. Do jawt, japon taxdukakolaxtat to'apon paxulan. Uvalulpjin nejchaxoel paxulanliajwa: 'Uvalul tataefulpi, japi

taen wʉt taxʉlan nawesitaeyaxaelipon' –aechon uvalulpijin, nejchaxoel wʉt.

<sup>7</sup> Pe uvalul tataefʉlpí taen wʉti uvalulpijin paxʉlan, nakaewa najʉm-aechi: ‘¡Tae'nik uvalulpijin paxʉlan! Asamatkoi pax naetʉp wʉt, japon pijax wʉlxael, uvalul. Samata, ma amwʉt boesaxaeson uvalul wajaxkal chiekal namanaliajwa’ – na-aechi nakaewa.

<sup>8</sup> Uvalulpijin paxʉlan pat wʉt japixit, japi jaeltason. Do jawʉtbej, boesaspon. Jawʉt jutipon uvaluxot” –aech Jesús jiw naewetiliajwa.

<sup>9</sup> Do jawʉt, Jesús wʉajnachaemt jiw naeweti japawʉajan. Jʉm-aechon: “¿Achaxkat xamal nejchaxoelam uvalulpijinliajwa? ¿Achaxkat isaxael uvalulpijin uvalul tataefʉlpiliajwa? Xan tajut jʉman. Uvalulpijin chakifʉlaeyaxael uvalul tataefʉlpí kastikaliajwa, beliajwabejpon. Do pejme asew jiw tataeflax to'axaelon uvalul” –aech Jesús.

<sup>10</sup> Jesús pejme jʉm-aech:

—Xamal bej xaljowambej Dios pejjamechan, chajia lelspox, jʉm-aech wʉt xanliajwa:

‘Jiw ia'ba is wʉt, kaet ia'tliajwa nakaewa najʉm-aechi: “Ampot ia't chaemil” –na-aechi ia'tliajwa. Do jawʉx, asan aton japot ia't fit. Japon jʉm-aech japot ia'tliajwa: “Ampot ia't, puexa ia'xot, kaes pejme xabich pachaem taxso'tpijtliajwa, ba chiekal mamnikaliajwa” –aechon.

<sup>11</sup> Samata, japoxt xabich pachaem xatisliajwa’ – aechech Dios pejjamechan, chajia lelspox, xanliajwa –aech Jesús, jiw naewʉajan wʉt.

**12** Do jawut, paklochow pajut matabija, Jesús jiw naewuajan wut uvalul tataefulpiliajwa, japoxtum-aechon paklochowliajwa. Samata, jawut Jesús jaelsasias buflaeliajwas, Jesús jiw jebatat jelijwas. Pe paklochow pejlewla jiwliajwa. Samata, Jesús waelti tamach. Do jawut, felaechlisi pejlel.

*Impuesto mosaxliajwa, Jesús  
wujnachaemtaspox  
(Mt 22.15-22; Lc 20.20-26)*

**13** Do jawux, paklochow to'a Jesús poxade, kaesuapich fariseos, Herodes pejmuptipijiwbej, Jesús asax tum-aech wut, tasalaliajwapi Jesús.

**14** Do jawut, pat wuti Jesúsxot, tum-aechi:  
—Jiw chanaekabuanan, xanal matabijax xam diachwujnakanolax chiekal tum-am. Xam buxdala-elbej diachwujnakanolaxpox naewujnaliajwam puexa jiwliajwa, nejlewlael xot jiw nejchaxoelpox xamliajwa. Xam naewujnam diachwujnakanolaxpox jiw chiekal duilaliajwa, me-ama Dios nejxasink. Samata, xanal matabijasian. ¿Pachaemkat xatis mosliajwas impuesto Roma tujnupijiw tato'lan? ¿Mosaxaeskat? O, ¿mosaxilsalkat? —aech paklochow, wujnachaemt wuti Jesús.

**15** Jesús pajut matabijt tasalaxaespox, tumnot wuton asaxtat wujnachaemtaspoxliajwa. Samata, Jesús tum-aech japiajwa:

—¿Ma-aech xotkat xan naxapaejtam? ¡Nawexalae-man kaekafeñ xan taeliajwan! —aech Jesús.

**16** Do jawut, xalaenlisi kaekafeñ Jesúsl. Jawut Jesús wujnachaemt wut, tum-aechon:

—¿Achan pejxu-aelkat ampakafeftat? ¿Achan pejwälbejkat ama lelspox ampakafeftat? —aech Jesús japiłajwa.

Do jawüt, japi jämnot wüt, jäm-aechi:

—Roma tħajnäpijiw tato'lan, japon pejxu-ael, pejwälbej —aechi.

<sup>17</sup> Do jawüt, Jesús jäm-aech:

—¡Roma tħajnäpijiw tato'lan, japon pejewpi japon chaxduim, motam wüt impuesto! ¡Pe Dios pejewpi, Dios chaxduim! —aech Jesús.

Do jawüt, japi jiw xabich natachaemana, Jesús chiekal jämnot xot.

*Asamatkoi mat-eyaxaespox tħapi pejme duilalia-jwa*

(Mt 22.23-33; Lc 20.27-40)

<sup>18</sup> Saduceos asanejchaxoelax. Japi jäm-aech: “Jiw tħip wüt, kaelel chiekal napelt. Asamatkoi mat-eyaxisalbej pejme duilaliajwa” —aechi asbħan jämch. Do asamatkoi, kaesħapich saduceos pat Jesús taelialajwa. Pat wħti, japi wħajnachaemt Jesús.

<sup>19</sup> Jäm-aechi wħajtantat:

—Jiw chanaekabħanan, Moisés chajia lelpox jäm-aech: ‘Aton pijow naetħip wüt naxħwl-elaxtat, patħapan pakoewan naman wüt, japon japow fisaxael. Ja-aech wüt, japon naxħwlaxael japowtat pakoewan tħponliajwa’ —aech Moisés chajia lelpox —aechi Jesúslajwa.

<sup>20</sup> Do jawüt, japi kaes jäm-aech: “Kaen aton seis pakoew. Matxoelapijin pawis fit. Pe baxael japon tħip naxħwl-elaxtat pijowxot.

**21** Do jawatbej, wachakalpijin japow fit. Pe baxael japonbej t̄ap naxwla-elaxtat japowxot.

**22** Puexa japon pakoew, seispi, nadaepti nakjiyaxtat japowtat. Pe chinax kaen japixtot naxwla-el japowtat. Do jawux, taxdukakolaxtat japowbej t̄ap.

**23** T̄api mat-ias w̄at pejme duilaliajwa, jawat sietepixot, ¿achankat pijowaxael japow?" —aech saduceos Jesúsliajwa.

**24** Jesúsliajwa: —Xamal japoxt̄am am w̄at, nejmach jum-am, matabija-emil xot Dios pejjamechan, chajia lelspox, jum-aechpox. Matabija-emilbej Dios xajappox puexa isliajwa.

**25** T̄api mat-ias w̄at japi duilaxael Diosxotse. Jaxotse poejiw, watho'bej, pejme nakjiyaxil. Meama Dios pej-ángelos nakjiya-el, jachiyaxaelbej, t̄api mat-ias w̄at pejme duilaliajwa.

**26** ¿Xamalkat xaljoe-emil Moisés chajia lelpox, t̄api mat-eyaxaespoxliajwa pejme duilaliajwa? Japawajjanxot Dios chajia jumdat w̄at, jum-aechon boejtachnaechxotdin. Jawat Dios jum-aech t̄api mat-eyaxaespoxliajwa pejme duilaliajwa. Do jawat, Dios jum-aech Moisésliajwa: 'Xanfuk amwutjel Abraham, Isaac, Jacobbej, japi pejDiosnan' —aech Dios.

**27** Samata, Dios naexasiti matabija, asamatkoi t̄ap w̄ati pejme duilaxaelpox. Japi chiekal matabijabej, chajia wuajna t̄api, japi napelselpox. Samata, Abraham, Isaac, Jacobbej, japi amwutjel duilafel Diosxotse. Xamal saduceos chiekal matabija-emil, jum-am w̄at: 'Jiw t̄ap

wat, chiekal kaelel napelt. Tapi mat-eyaxisal pejme duilaliajwa' –am wat, –aech Jesús saduceosliajwa.

*Dios pejtato'laxanxot, masox kaes pejme pachaem*  
*(Mt 22.34-40)*

**28** Jesús chiekal jumnot wat, saduceos, fariseos-bej, jawatbej kaen judíos chanaekabuanapon jumtaen. Samata, japonbej mox soepan Jesúsxot wajnachaemsliajwa. Do jawat, jum-aechon:

—Jiw chanaekabuanan, Dios xabich tato'al jiw naexasisliajwa. ¿Achatato'laxxotkat kaes pejme pachaem Dios tato'alpox jiw naexasisliajwa? —aech judíos chanaekabuanan.

**29** Jesús jumnot wat, jum-aechon:

—Ampawhajan kaes pejme pachaem jiw chiekal naexasisliajwa: ‘Israel pamojiwam, jjumtaem chiekal! WajDios, japon kaen wajpaklokolan.

**30** Samata, jchiekal nejxasinkde Dios wajpaklokolan! ¡Xabich nejxasinkdebej Dios puexa nejnechaxoelaxtat! ¡Xabich tanbichfuldebejpon puexa nejpamaxtat! —aechox.

**31** Asawhajan, wachakal pejwhajan, Dios tato'alpox, japox jum-aechbej: ‘¡Chiekal nejxasinkde jiw! Me-ama xam najut nanejxasinkam wat, ija-amde asew jiwliajwa!’ Kolewhajan, Dios tato'alpoxan, japawhajanxot, do kaes asawhajan ajil, xabich kaes pachaemwhajan —aech Jesús judíos chanaekabuananliajwa.

**32** Do jawat, judíos chanaekabuanan jum-aech Jesúsliajwa:

—Jiw chanaekabuanan, xam naksiyam diachwuajnakolaxpox. Dios pejjamechan, chajia lelspox, jum-aech: ‘Dios kaen. Kaes asan Dios ajil’ —aechox.

<sup>33</sup> Diachwuajnakolax pachaem xatis Dios chiekal nejxasinkaliajwas puexa wajnejchax-oelaxtat. Pachaembej Dios tanbichliajwas puexa wajpamaxt, nejxasinkas xot Dios. Pachaembej asew jiw nejxasinkaliajwas. Me-ama xatis wajut nanejxasinkas wt, jachiyaxaes asew jiwliajwa. Japoxanlap xabich pachaem xatis isliajwas. Japoxlap kaes pejme pachaem Diosliajwa, naexasich wt japoxan. Me-ama choef chabowaspoxan altarmatwuajtat Dios pej-ofrendaliajwa, jachi-el japoxan —aech judíos chanaekabuanan.

<sup>34</sup> Jesús jumtaen wt judíos chanaekabuanan chiekal jumnotpox, jawt Jesús jum-aech judíos chanaekabuananliajwa:

—Xamfuk kaesuapich wewe'p chiekal naexasis-liajwam Dios —aech Jesús.

Dolisdo' jawt, jiw pejlewla kaes asax whajnachaemsaxtat xapaejsliajwapi Jesús.

*Cristo, rey David pamonpox, pe Cristo paklonbej Davidliajwa*

(Mt 22.41-46; Lc 20.41-44)

<sup>35</sup> Jesús jiw naewuajan wt Dios pejtemplobat, Jesús whajnachaemt wt, jum-aechon japi naewetiliajwa:

—¿Ma-aech xotkat judíos chanaekabuanapi jum-aech: ‘Cristo nalaelt wt, japon rey David pamon-axael’ —aechkat judíos chanaekabuanapi?

**36** David pajut jum-aech wut Espíritu Santo pijax-tat, jum-aechon Cristoliajwa:

'Dios jum-aech tajpaklokolanliajwa: "¡Ekde tajpoklalel jiw tato'laliajwam, xan suapich! Ekam wutfuk tajpoklalel, xan malechaxaelen nadaelmajiw. Malechax wut, japi jiw naexasisfúlaxael xam tato'lampoxan" —aech Dios tajpaklokolanliajwa' —aech rey David chajia lelsxot Cristoliajwa.

**37** David chajia jum-aechbej Cristoliajwa: 'Tajpak-lokolan' —aechon Cristoliajwa. Samata, Cristo, diachwúajnakolax rey David pejpaklokolanpon. Pe Cristo David pamonbej —aech Jesús pajutliajwa, jum-aech wut jiw chiekal jummatabijaliajwa japon Dios paxulanpon.

Xabich jiw nejchachaemil, jumtaen wuti Jesús jum-aechpox.

*Jesús jum-aechpox jiw matabijaliajwa fariseos, judíos chanaekabúanapibej, pejbú'wúajanpox  
(Mt 23.1-36; Lc 11.37-54; 20.45-47)*

**38** Jesús pejme jiw naewúajan wut, jum-aechon:  
—¡Chiekal taem! Me-ama judíos chanaekabúanapi, jnabej ja-aeche' xamal! Japi nejxasink pakchownaxoeyaxan jiw chiekal sitaeliajwas. Nejxasinkbejpi jiw saludaliajwas xabich sitaeyaxtat, xabú'kulas wut paklowaxthialaxanxot.

**39** Japi judíos naewúajnabachantat wut, wúajna tħachalakaxan nūlpi paklochow kaes sitaenspi chalakaliajwapitat, japatúa-ekaxantat japi chalak puexa jiw taeliajwas. Ja-aechbejpi, fiestanxot wut.

Japi nejxasink chalakaliajwa kaes pachaempoxantat.

**40** Japi naekichachajba watho', pamaljiw naetuspspow, wenosliajwa japi watho' pejew. Lowpi judíos naewuajnaba piach Dios kawuajnaliajwa, jiw taens wt jmchiliajwas: 'Diachwuajnakolax ampi jiw xabich pachaem' –chiliajwas. Samata, Dios xabich kastikaxaesi –aech Jesús judíos chanaekabuanapiliajwa.

*Pamal naetuspspow, kejilpow, chaxdutpox ofrenda Diosliajwa  
(Lc 21.1-4)*

**41** Asamatkoi Jesús mox ek ofrenda jaxot Diosliajwa, templobatat. Jaxot Jesús taen, jiw jia wt plata. Xabich kimaeya plata xabich jiapi.

**42** Do jawt, jaxot patbej pamal naetuspspow. Japowbej jek kolekafef Dios pej-ofrendaliajwa. Japakafefaex, cobrefaex, xabich omjillejen.

**43** Jesús japox taen wt, lalison pejnachala kaes moxaliajwadin japonxot. Jaxot wti, Jesús jm-aech pejnachalaliajwa:

—Diachwuajnakolax xan jm-an. Ampow, pamal naetuspspow, xabich kejil. Pe Dios kaes pejme nejchachaemil japow pej-ofrendaliajwa. Japow, me-ama kaes pejme chaxdut wt, ja-aechow Diosliajwa. Me-ama puexa asew jiw, chaxduw wt, jachi-elow japow.

**44** Puexa asew jiw chaxduw ofrenda wena-maspoxantat. Japowlax wewe'paspxanliajwa, puexa chaxdutow Diosliajwa –aech Jesús.

# 13

*Jesús jum-aechpox Dios pejtemploba toesaxae-spoxliajwa*

(Mt 24.1-2; Lc 21.5-6)

<sup>1</sup> Jesú斯 nakolt wut templobaxot, kaen pejnachalan jum-aech:

—Jiw chanaekabuhanan, itae'nik Dios pejtemploba, asabachanbej! Japabachan xabich chimiabachan! Japa-ia'bej xabich pinanul! —aech Jesú斯 pejnachalan.

<sup>2</sup> Jesú斯 jum-aech:

—Xamal taenampi, pinabachan, japoxan asamatkoi chiekal toesaxaes. Asatuanchanpijiw japabachan toesaxael. Dios pejtemplobabej toesaxaeli. Japox ja-aech wut, kaet ia't namanaxil nakae-ia'tmatwajtat —aech Jesú斯.

*That toepax mox pawajna wut, majt matxoela jachiyaxaelpoxan*

(Mt 24.3-28; Lc 17.22-24; 21.7-24)

<sup>3</sup> Do jawux, Jesú斯, pejnachala suapich, fulaech Olivonaechanmax poxade. Japamax Dios pejtemplobatabijla ek. Jaxotde pa'a wut, Jesú斯 ek, pejnachala suapich. Pedro, Santiago, Juan, Andrés, japi piakjal wut, wuajnachaemti Jesú斯.

<sup>4</sup> Jum-aechi Jesúsliajwa:

—Jiw chanaekabuhanan, ixanal chiekal nachanaekabuanim! ¿Maswutkat japox jachiyaxael, xam jum-ampox Dios pejtemplobaliajwa? ¿Achaxankat taeyaxaes, mox pawajna wut, xam jum-ampoxan jachiliajwa wut? —aechi.

<sup>5</sup> Jesú斯 jumnot wut, jum-aechon:

—¡Chiekal taem asew jiw xamal naekichacha-jbasamata!

**6** Xabich jiw pasaxael, me-ama xan. Japi pajut najumchiyaxael: ‘Xan Cristowan’ —nachiyaxaeli. Pe japi Cristowaxil. Xabich jiw naexasisaxaesi, japi naekichachajba wút.

**7** “Asamatkoi xamal wúltaenam wút soldaw xabich nabapox mox, o, atúaj, ¡xamal nabej ne-jlewle! Japoxan majt jachiyaxael, mox pawúajna wút that toepaliajwa. Ja-aech wút, that toepax pasaxilfuk.

**8** That toepax wúajna, xabichaxael nabewúajan. Nakaetúajnúpijiw nabeyaxael, nakaetúajnúpijiw súapich. Japoxan majt jachiyaxael asatuajnúchanlel. Kaetúajnúpijiw nabeyaxaelbej, asatuajnúpijiw súapich. Japox majt jachiyaxael asatuajnúlel. Asatuajnúlel xabich sat najaesaxaelbej potúajnúcha. Naxaeyaxan xabich ajilaxaelbej. Majt japoxan jachiyaxael, nabijasax túadusaxael wút jiw xabich nabijasliajwa. Me-ama watho' naxúwlaliajwa wút, xabich wexaenkas, jachiyaxaelbej, japox túadut wút, jiw nabijasaxaelpox.

**9** “¡Xamal najut chiekal natataefúlde! Asew jiw xamal bùflaeyaxael paklochow poxade. Japi xamal kastikaxael judíos naewúajnabachanxot. Nuilaxaelam paklochow pejwúajnalel, tajnachal-wam xot. Jaxotam wút, xamal naksiyaxaelam xanliajwa.

**10** Matdukamatkoi wúajna, potúajnúcha xamal naewúajanaxaelam chimiawúajan, Dios jiw bù'weyaxaelpox.

**11** Xamal buflaech wtti paklochow poxade, jxabich nabej nejchaxoel'e' jaxot naksiyaxaelam Dios buxto'apoxan xamal naksiyaliajwam. Najut nijaxtat naksiyaximil. Naksiyaxaelam Espíritu Santo pijaxtat.

**12** Japamatkoiyan, xamal tajnachalwam xot, asew jiw xamalxot, pakoewkola buflaeyaxaes paklochow poxade, jaxotde beliajwas. Asew jiwbnej xamalxot, paxjiw, o, penjiwbnej, buflaeyaxaes paklochow poxade, jaxotde beliajwas. Asew jiwbnej xamalxot, paxi buflaeyaxaes paklochow poxade, jaxotde beliajwas.

**13** Puexa jiw xamal nejweslaxael, tajnachalwam xot. Pe kofa-emil wt Dios xanaboejampox, ja-am wt, hasta tupam wt, Dios xamal bu'weyaxael.

**14** “¡Xaljowpon nej matabijs ampox! Xamal xaljowam wt, ¡chiekal matabijim! Xamal tae-nam wt xabich babejkolan Dios pejtemplobatutat, jaxot tapaeyaxisalpon leliajwa, jaxot wtlison, ja-aech wt, ¡puexa Judea tuajnupijiw nej dukpe pinamuaxan poxade!

**15** Do jawtbej, jiw nuili bachanmatwuajtat, baloek wt, ¡nej le-ele' pejbachan poxade pejew jukaliajwa, xadukpaliajwabejpi!

**16** “Do jawtbej, jiw nabisti pejlulantat, ¡do jaxot kaweta kamta atuaj nej dukpe! ¡Japi kaxa nej nawe-eledin pejbachan poxadin, pejew ponan wtlaesliajwa!

**17** Do jawtbej, watho', moejowpi, yamxi mitan miati, japi watho' xabich nabijasaxael.

**18** Dukpam wt xabich nabijasasamatam, ¡Dios

kawuajnafulde japox pasasamata, iama wut!

<sup>19</sup> Dios that is wut, amwutjelbej, jachi-ellejen japanabijasax. Japamatkoiyantat xabich kaes nabijasaxaelam.

<sup>20</sup> Nabijasmatkoiyan piachaxael wut, jiw xajupaxil boejtaliasfulalijwa. Samata, Dios tapaeyaxil piach, pejjiw xabich nabijasliajwa. Jachiyaxael, Dios makanot wut Dios nejasinkaspi.

<sup>21</sup> “Asew jiw xamalxot jum-aech wut: ‘¡Tae’nik Cristo!’ o, asew jiw jum-aech wutbej: ‘¡Jaxotde Cristo!’ —aech wutbej, inabej naexasis!

<sup>22</sup> Matxoela fulaeyaxaen naekichachajbapijiw. Japi pasaxaen, me-ama Cristo. Pe japi Cristowaxil. Asew jiw pasfulaxael, me-ama Dios pejprofetas. Pe japi Dios pejprofetakolaxil. Japi isaxael koechaxan, japoxantat japi jiw naekichachajbalijwa. Naekichachajbasiabejpi jiw, Dios naexasiti, japi jiw kofaliajwa Dios xanaboejapoxan.

<sup>23</sup> ¡Chiekal taem! Xan ampox jum-an xamal chajia chiekal matabijaliajwam, asamatkoi xamal naekichachajbasamata japi jiw” —aech Jesús pejnachalaliajwa.

*Jesús, puexa jiw pakoewkolan, pejme kaxax-oekpox*

(Mt 24.29-35, 42-44; Lc 17.26-36; 21.25-36)

<sup>24</sup> Jesús pejme jum-aech pejnachalaliajwa:

—Nabijasmatkoiyan toep wut, juimt matkoipi-jinn kamta kuatlaxael. Juimt madoipijinbej ifli-akaxil.

<sup>25</sup> Ithaejanbej natacholnaxael. Puexa thatbaxo-tatibej xabich nachoelaxael.

**26** Do jawut, xan, puexa jiw pakoewkolnan, athulelsik fuloekx wut itloejentat, jiw xan nataeyaxael, paskax wut, puexa jiw tato'laliajwan. Do jawut, itliakaxaelen Dios pijaxtat.

**27** Do jawutbej, xan to'axaelen tejew ángeles, pin-iakola, japi pothata xajupaliajwa. Japi buflaeyaxaan jiw xanlel, xan makanotxpikal.

**28** “¡Chiekal nejchaxoelde, taenam wut higonae! Higonae pajel-uaf nakola wut, ja-aech wut, xamal matabijam waech mox pawhajnapox.

**29** Jachiyaxaelbej japoxan taenam wut, xan juam-anpoxan. Matabijaxaelam xan mox tawhajnapox pejme pasliajwan puexa jiw tato'laliajwan, taj-ax Dios shapich.

**30** Diachwajnakolax xan juam-an. Puexa xan juam-anpoxan diachwajnakolax jachiyaxael. Asew jiw xamalxot japoxan taeyaxael, laelpifuk ampathatat.

**31** Thatbaxo, ampathatbej, toepaxael. Pelax taj-jamechan toepaxil. Xan juam-anpoxan, japoxan diachwajnakolax jachiyaxael.

**32** “Puexa jiw matabija-el xan pasaxoekanmatkoi. Dios pej-ángelesbej matabija-el japox. Xanbej, Dios paxulnan, matabijs-enil japox. Kaen taj-ax Dios matabijt.

**33** “Samata, ¡xamal najut chiekal natataefulde! ¡Pomatkoicha nawhajnawesfuldebej, xamal matabija-emil xot xan pasaxoekanmatkoi!

**34** Xan pejme fuloekx wut athulelsik, me-ama kaen aton pejba naechijia wut, pejme kaxa nawia'an, xanbej jachiyaxaelen. Japon aton

tamach waelapon pamak pejbatat. Pamak kaenanula bichax chaxduwpon. Jum-aechon kaen pamakanliajwa: ‘¡Tajba chiekal nawetataefulde, nawuajnawetam wut tajpasax!’ —aech aton pamakanliajwa. Do jawux, chijialison atuaj.

<sup>35</sup> Xamalbej nawuajnawetam wut, jme-ama ba tataeflan, ja-amsfulde xamal! Japon pomatkoicha ba chiekal tataeflaxael, matabijs-el xoton, maswut bapijin pejme pasaxael. Bej pasaxaelbejpon kaliax, o, pinmadoit, o, nalianawuajna. O, pasaxaelon kandiawasap.

<sup>36</sup> Pamakan matabijs-el, maswut pejpaklon pasaxael. Samata, pomatkoicha chiekal wuajnawesful, pejpaklon pat wut nejchachaem-laliajwa japiajwa. Pejpaklon chamatpasaxisal pamakan chiekal wuajnawesfula-esalpoxtat.

<sup>37</sup> Xamal jum-anpox, jum-anbej puexa asew ji-wliajwa. ¡Chiekal nawuajnawesfulde!” —aech Jesús pejnachalaliajwa.

## 14

*Judíospaklochow nejchaxoelpox jaelsliajwapi  
Jesús*

(Mt 26.1-5, 14-16; Lc 22.1-2; Jn 11.45-53)

<sup>1</sup> Kaewaechful wut, judíos is Pascuafiesta nejkiowasamata pejwuajnapijiw nakolapox Egipto tuajnuoxot. Japafiestamatkoikan wut, judíos isbej asafiesta. Pan puthla-elpi xael, japafiesta wut. We'p wutfuk kolematkoijke judíos tuadusliajwa Pascuafiesta isax, jawut sacerdotespaklochow, judíos

chanaekabhanapibej, natameja piajkal. Japi jael-sasia Jesús naekichachajbapoxtat boesaliajwapi Jesús.

<sup>2</sup> Do jawt, nakaewa najm-aechi:

—Japox isaxisal fiestatat. Japox isas wt, jiw xabich palalaxael xatisliajwa. Ja-aech wt, ji-wbej chamamosaxaelbej Jesús —na-aech paklo-chow nakaepaklochowliajwa.

*Pawis perjumamintat matnaechafanpox Jesús  
(Mt 26.6-13; Lc 7.37-38; Jn 12.1-8)*

<sup>3</sup> Jesús Betania paklowaxxot wt, paton Simón pejabat. Japon Simón majt leprawaxae waech-pon. Japabatat Jesús xael wt, kaeow atow xapat perjumamint batiajtat. Japabatiajt isas ia't, pawlpot alabastro. Japaperjumamint xabich ommaenk. Isas nardokal. Do jawt, batiajtwathit jalnatow. Do jawt, japow ta'chafan Jesús.

<sup>4</sup> Asew jiw japixtapox taen wti, palalapi japowliajwa. Do jawt, nakaewa najm-aechi:

—¿Ma-aech xotkat japow tabejt perjumamint?

<sup>5</sup> Japaperjumamint xabich ommaenk. Japaper-jumamint mowas wt, xabich plata kanaxaes, meama trescientos denarios. Ja-aech wt, japa-plata chaxduiyaxaes kejila —na-aechi nakaewa.

Jasoxtat jm-aechipow, tabejt xotow perjumamint japo ntat.

<sup>6</sup> Do jawt, Jesús japo xmtaen wt, jm-aechon:

—¡Nej ja-aeche'! ¿Ma-aech xotkat japo xm-am japowliajwa? Japow japo xmtaen wt, pachaem xanliajwa.

**7** Pomatkoicha xamalxotaxael kejila kajachawaesliajwam. Kejila kajachawaesasiām wut, kajachawaesaxaelam nejmachmatkoitat. Pelax xan piachaxinil xamalxot.

**8** Japow japoxt is wut, ispow xajepoxtat. Japow perjumamintat nata'chafan wut, nachawuajnachaemt xan tajpatupaxliajwa namuthsliajwapox.

**9** Diachwuajnakolax xan ju'm-an. Tajnachala potuajnucha jiw naewuajan wuti chimiawuajan, tajwuajan, asew jiw naexasit wut bu'welijwas, do jawutbej, tajnachala ju'mchiyaxael japow ispoxliajwa xanliajwa. Jasoxtat puexa jiw nejchaxoelaxael japowliajwa –aech Jesús pejnachalaliajwa.

*Judas Jesús padaelman nadofapox  
(Mt 26.14-16; Lc 22.3-6)*

**10** Kaen Jesús pejnachalan, Judas Iscariote, japotat dosanpon, japon fulaech sacerdotespaklochow poxade nospaeliajwapon, japi suapich, asamatkoi Jesús wiasliajwapon japidox.

**11** Paklochow japoxt ju'mtaen wut, xabich nejchachaemil. Do jawut, ju'm-aechi Judasliajwa:

—Jesús wiatam wut xanalxot, xanal mosaxaelen —aechi.

Do jawux, Judas wuajnawet, ma ipachaemdo', japamatkoitat wiasliajwapon Jesús padaelmajiwxt.

*Jesús xaelpox, pejnachala suapich, Pascuafiestanaxaeyax*

*(Mt 26.17-29; Lc 22.7-23; Jn 13.21-30; 1 Co 11.23-26)*

**12** Matxoelamatkoi fiesta wut, judíos xael wut pan puthla-eli, japamatkoi patlisox. Japamatkoi

ovejas jelti'tpi x̄a'at xaeliajwa. Jawat Jesús w̄ajnachaemtas pejnachala. Japi jum-aech Jesúsliajwa:

—¿Ampalelkat xanal naxaeyax isaxaelen Pascuafiestanaxaeyax xanal nabu'xaeliajwam? — aechi.

<sup>13</sup> Do jawat, Jesús to'a w̄at kolenje pejnachalan, jum-aechon:

—¡Xabua'de Jerusalén paklowax poxade! Jaxotde kaen aton faenaxaelam, mint xafolpon. Japon aton fūfūlaem!

<sup>14</sup> Lech w̄at ba, ijum-amo japabapijin: 'Jiw chanaekabuanan jum-aech: ¿Ampabatutatkat xan tajnachala bu'xaeyaxaelen Pascuafiestanaxaeyax?' —aech jiw chanaekabuanan —amo bapijin!

<sup>15</sup> Do jawat, bapijin xamal itpaeyaxael athu pejiezax, japabatu pinjiyax. Chajia w̄ajna chiekal chaemtas. Jaxot naxaeyax xamal isaxaelam xatisliajwa —aech Jesús, pejnachala to'a w̄at.

<sup>16</sup> Do jawat, Jesús kolenje pejnachalan fūlaechlisi Jerusalén paklowax poxade. Jaxotde pa'a w̄ati, puexa, me-ama Jesús chajia jumtispi, japoxtja-aech. Samata, jaxot islisi naxaeyax Pascuafiestaliajwa, Jesúsliajwa, asew pejnachalaliajwabej.

<sup>17</sup> Tuila w̄at, Jesús, pejnachala s̄apich, pat japabaxot.

<sup>18</sup> Do jawat, xael w̄at, Jesús jum-aech:

—Diachw̄ajnakolax xan jum-an. Kaen xamalxot, xan s̄apich xaelpon, japonlap xan nawiasaxael tadaelmajiwxt —aech Jesús.

**19** Pejnachala japoxt *jumtaen wut*, xabich nejxaejwas. Samata, kaenan<sup>la</sup> w<sup>h</sup>ajnachaemt *wut*, *jum-aechi* Jesúsliajwa:

—¿Xankatlap wiasaxaelen xam? —aechi Jesúsliajwa.

**20** Jesú *jumnot wut*, *jum-aechon* pejnachalaliajwa:

—Kaen, xamalkot dosampim, japonlap xan nawiasaxael tadaelmajiwxt. Kaeplافتat, xan s<sup>h</sup>apich, panax taxthotpon, japonlap xan nawiasaxael tadaelmajiwxt.

**21** Xan, puexa jiw pakoeukolnan, naboesaxaeli. Me-ama Dios pejjamechan chajia *jum-aech* xanliajwa, diachw<sup>h</sup>ajnakolax japoxt jachiyaxael. Pe nawiasaxaelon tadaelmajiwxt, japonliajwa kaes pejme chaemilaxael. KAES pejme pachaemaxael, japon nalaels-el *wut* ampathatat —aech Jesú pejnachalaliajwa.

**22** Japi xael *wut*, Jesú panax fit. Do jaw<sup>h</sup>ut, Jesú Dios kaw<sup>h</sup>ajan *wut*, *jum-aechon*: “Ax, gracias-an xanal pan nachaxdutampoxliajwa” —aech Jesú, Dios kaw<sup>h</sup>ajan *wut*. Do jaw<sup>h</sup>ut, Jesú jalkaf<sup>l</sup> pan, pejnachala kexadiajsliajwa. Chaxduwpon pejnachala xaeliajwa. Do jaw<sup>h</sup>ut, Jesú *jum-aech*:

—¡Xaem ampapan! Japoxt, me-ama tajwit —aech Jesú.

**23** Do jaw<sup>h</sup>ut, Jesú copa chafit puexa pejnachala fiaflaliajwa. Do jaw<sup>h</sup>ut, *jum-aechon* Diosliajwa: “Ax, gracias-an ampotliajwa nachaxdutampot” —aech Jesú pax Diosliajwa. Do jaw<sup>h</sup>ut, japot chaxdutlison japi puexa kaenan<sup>la</sup> fiaflaliajwa. Do jaw<sup>h</sup>ut, japi kaenan<sup>la</sup> puexa fiaf<sup>l</sup>.

**24** Jesús jum-aech pejnachalaliajwa:

—Ampot vino, me-ama tajjal. Xan tupx wut puexa jiwliajwa, tajjal nakolaxael. Japox jiwanexasit wut, beltaeyaxaes babijaxan ispoxanliajwa tajjal pijaxtat.

**25** Diachwuajnakolax xan jum-an. Pejme feyaxinil vino ampathat. Dios puexa pejjiw tato'almatkoi pat wut, japamatkoi pat wut, pejme pajelt vino feyaxaelen Diosxotse —aech Jesús pejnachalaliajwa.

*Pedro xanaliyaxaelpox Jesús pejnachalanpoxlijwa*

(Mt 26.31-35; Lc 22.31-34; Jn 13.36-38)

**26** Jajuiyax baxtoet wut salmos, fulaechlisi Olivonaechanmuax poxade.

**27** Jaxotde pa'a wut, Jesús chajia jum-aech pejnachalaliajwa:

—Xamal nasalaxaelam nejlel, puexa kofaxaelam xot xan naxanaboejmpox. Jasox jum-aech Dios pejjamechan, chajia lels wut xanliajwa: ‘Boesaxaes ovejas tataefulpon. Ja-aech wut, pejew ovejas nasalaxael pejlel’ —aech Dios pejjamechan xanxot xamal nasalaliajwampox.

**28** Xan naboesa wuti, do jawux, Dios namatesaxael pejme dukaliajwan. Do baxael, xamal wuajna xan pasaxaechan Galilea tuajnuoxotde —aech Jesús, chajia jum-aech wut pejnachalaliajwa.

**29** Do jawut, Pedro jum-aech:

—Puexa asew nejnachala kofa wut pejxanaboejaxan xamliajwa, xanlax kofsaxinil tajxanaboejsax xamliajwa. Xan nakiowa xam xanaboejsfulaxaelen —aech Pedro Jesusliajwa.

**30** Jesús jumnot wut, jum-aechon Pedroliajwa:

—Diachwajnakolax xan jum-an. Ampamadoit  
tat kawaema nejlae-el wutfuk kolevezes, xan nax-  
analixaelam wut, jumchiyaxaelam tres veces:  
“Xan japon aton matabijs-enil” —chiyaxaelam  
xanliajwa —aech Jesús Pedroliajwa.

**31** Pedro pejme jum-aech nejthu'axtat:

—Lach nejmachjiw najum-aechal wut xanlia-  
jwa: ‘Xam boesaxaelen, Jesús pejnachalnam xot’  
—na-aechal wut, xan tajut xanaliyaxinil —aech  
Pedro.

Puxa Jesús pejnachala japoq kaeyax jum-aechi,  
Pedro matxoelajum-aechpox.

*Pawxlxot, Getsemani, Jesús Dios kawajajanpox  
(Mt 26.36-46; Lc 22.39-46)*

**32** Do jawut, Jesús, pejnachala s̄apich, pat Getse-  
maníxot. Jaxotde pa'a wut, jum-aechon pejnacha-  
laliajwa:

—¡Amxot chalakde! Xan wajnaxaechan taj-ax  
Dios kawajnalialajwan —aech Jesús.

**33** Jesús buflaech Pedro, Santiago, Juanbej. Do  
jawut, Jesús xabich nejxaejwas. Xabich nejchax-  
oelbejpon japon t̄paxaelpoxliajwa.

**34** Jesús jum-aech pejnachalaliajwa:

—Xan xabich nanejxaejow. Nejxaejwaxtat, me-  
ama t̄pasian wut, ja-an. ¡Amxot chalakde! ¡Na-  
liasfuldebej! ¡Nabej moejs! —aech Jesús pejnacha-  
laliajwa.

**35-36** Do jawut, Jesús tamach kaes atuaxach  
fulaech. Jaxotde brixtat nuk wut, sat makxabi-  
jindikon. Nejxasinka-elon japanabijasax moxpoq  
japonliajwa. Samata, pax Dios kawajajan wut,

jum-aechon: “Ax, xam xajupam puexa isliajwam. Xanliajwa asax isasiam wut, jnabu’wem nabijasaxaelenpox! ¡Pe nabej is xan nejxasinkaxpox! ¡Isde xam nejxasinkampox!” —aech Jesú, pax Dios kawuajan wut.

<sup>37</sup> Do jawut, Jesú kaxade pejnachala poxade. Pe Jesú pejnachala nakiowa moejet Jesú wuajna. Japixot pat wut, jum-aechon Simón Pedroliajwa:

—Simón, ¿ma-aech xotkat nakiowa moejtam? ¿Xamalkat xajupa-emil naliasliajwam kaejhora?

<sup>38</sup> ¡Naliasfulde Dios kawuajnaliajwam! Ja-am wut, Dios xamal kajachawaesaxael babijax isasamatam. Nejnejchaxoelaxantat isasiam pachaempoxan, xan jum-anpoxan. Pe nejbu'an chiekal mamnika-el japoxt isliajwam —aech Jesú Pedroliajwa.

<sup>39</sup> Pejme Jesú kaxade Dios kawuajnaliajwam. Majt kawuajanpox, pejme japoxt jum-aechon.

<sup>40</sup> Jesú buxtoet wut, pejme kaxadin wut, pejnachala nakiowa moejtfuki. Asbuán jumch moejeti, xabich itmoejsla xot. Matabija-eli jumchiliajwa, padala xoti.

<sup>41</sup> Jesú pejme kaxade Dios kawuajnaliajwam. Do jawux, pejme kaxadin wut pejnachala poxadin. Pat wuton japixot, japi nakiowa moejeti. Do jawut, jum-aechon:

—¿Xamalkat moejtam, damlam xot? ¡Nadolado' moejsax! Amwut xan, puexa jiw pakoeukolnan, nawiasaxael babejchowxot.

<sup>42</sup> ¡Nanim! ¡Chijias amxot! Mox fulaenlison xan nawiasaxaelon tadaelmajiwxot —aech Jesú.

*Jesús jaeltaspox padaelmajiw  
(Mt 26.47-56; Lc 22.47-53; Jn 18.2-11)*

**43** Jesús nakxiya wütfük, Judas pat. Japon kaen Jesús pejnachalan, japontat doce. Xabich bu'paton jiw. Japi xafol espada, iwabej. Japi jiw fülaen, to'as xoti sacerdotespaklochow, judíos chanaekabüanapibej, judíos-ancianosbej.

**44** Judas, wiasaxaelon Jesús padaelmajiwxot, japon chajia chiekal chanaekabüana japi jiw chiekal matabijaliajwapi Jesús. Jum-aechon: “¡Jaelde xan xusuiyaxaelenpon! ¡Chiekal buflaem wesamatapon!” —aech Judas, chanaekabüana wü t japi jiw chiekal matabijaliajwa, achan Jesús.

**45** Do jawü t, Judas mox soepan wüton Jesúsxot, kejacha wü t, jum-aechon Jesúsliajwa:

—¡Tajpaklon, xan patx! —aech Judas.

Do jawü tbej, xusuwpon Jesús.

**46** Jawü t Jesús jaeltas buflaeliajwas.

**47** Do jawü t, Jesús pejnachalan, mox jaxot nukpon, jukcha pej-espada. Jawü t nabichan cho'chikchapon. Cho'chikchaspon nabist sacerdotespaklokolanliajwa.

**48** Jesús jum-aech japi jiwliajwa:

—¿Ma-aech xotkat espada xafolam, iwabej, xan najaelsasiám wü? ¿Xankat, me-ama babejnan wü, kabüan-an xamalliajwa?

**49** Kaematkoisful xamal naewüajnax Dios pejtemplobatat. Jaxot najaels-emil, Dios tapae-el xotfük xamal. Dios pejjamechan profetas chajia lelpox, jaxot chajia jum-aech japoxt jachiliajwa xanliajwa. Samata, ja-aechlisoxt —aech Jesús.

**50** Do jawut, Jesús pejnachala puexa däkplisi asalel. Jesús tamach waeltas.

**51** Jawut kaen pansian atuaxach wüchakal fol, Jesús jaeltas wut. Japon, wüchakalfolpon, naxkiat sábanabu'. Japonbej jaeltas.

**52** Jaeltas wut, pejsábana wejaeltaspon. Jawut pejsábana jolchapon. Dolison bu'jumchawiapon.

*Jesús nukpox judíospaklochow pejwüajnalel  
(Mt 26.57-68; Lc 22.54-55, 63-71; Jn 18.12-14,  
19-24)*

**53** Japi buflaech Jesús sacerdotespaklokolan pejba poxade. Jaxotde natameja puexa sacerdotespaklochow, judíos-ancianosbej, judíos chanaekabüanapibej. (Japi paklochow natameja wut, japoxtawül Junta Suprema.)

**54** Pedro atuaxach wüchakal fol, Jesús bu'fos wut. Wüchakal paton sacerdotespaklokolan pejbafülmaktxot. Jaxot jit naksu'cha-ekon, Dios pejtemploba weti suapich.

**55** Do jawut, sacerdotespaklochow, puexa judíos-ancianosbej, japi taesia Jesús tappox. Samata, japi nakaewa nawüajnachaemti, Jesús pejbü'wüajan wut boesaliajwapi Jesús. Pe faenaeli Jesús pejbü'wüajanpox tasalaliajwapi.

**56** Xabich jiwan kichachajba Jesús tasalaliajwas. Japi wüajan chapaei wut, chiekal kaeyax chapaeeli, kichachajba xoti.

**57-58** Asew jiwan nana wut, jum-aechi:  
—Xanal jumtaenx, Jesús jum-aech wut: ‘Xan Dios pejba, jiwan ispox, toesaxaelen. Do jawux, tres matkoi wut, xan asaba isaxaelen, jiwan isaxilox’ — aech wuton —aechi Jesúsliajwa.

**59** Jesúś jum-aechpox japi chapaei wut, chiekal kaeyax pae-eli.

**60** Do jawut, sacerdotespaklokolan nanton puexa jiw pejwuajnalel, wuajnachaemsliajwapon Jesúś. Do jawut, wuajnachaemt wut, jum-aechon Jesúsliajwa:

—¿Ma-aech xotkat xam jumnos-emil?  
¿Diachwuajnakolaxkat japi jum-aechpox xamliajwa? —aech sacerdotespaklokolan.

**61** Jesúś boejlach nuk. Jumnos-elon wuajnachaemtaspox. Sacerdotespaklokolan pejme wuajnachaemt wut, jum-aechon Jesúsliajwa:

—¿Xamkat Cristowam, Dios to'asponam jiw bu'weliahwa? ¿Xamkatlap Dios pax

u
lnambej? —aechon.

**62** Jesúś jumnot wut, jum-aechon:

—Diasdo'. Xanlap japonan. Xan, puexa jiw pakoewkolnan, xan ekaxaelen taj-ax Dios pejpok-lalel. Japon pamamakolan. Jaxotse xan ekaxaelen, taj-ax suapich, jiw tato'laliajwan wut. Xamal japoxtaeyaxaelam, xan fuloekx wut athulelsik it-loejentat —aech Jesúś.

**63** Do jawut, sacerdotespaklokolan pijax, nax-oelax, thiakchapon, xabich palala xot Jesúsliajwa, jumtaen xoton Jesúś jum-aechpox. Do jawut, jum-aechbejpon:

—Kaes asew jiw nakwewe'pa-el ampon aton tasalaliajwas.

**64** Xamal najut chiekal jumtaenam, ampon aton jum-aech wut Dios nejweslapox. ¿Xamal achax nejchaxoelam ampon aton jum-aechpoxliajwa? —aech sacerdotespaklokolan.

Do jawat, puexa chiekal kaeyax nejchaxoel wut,  
jum-aechi:

—Ampon aton xabich pejb'u'wuaian Diosliajwa.  
Wewe'pas kastikaliajwas, boesaliajwasbejpon —  
aechi.

<sup>65</sup> Asew japixtot xuloyapi Jesús. Itfumataksbejpon. Do jawat, xutulapason kerixtat.  
Tulapas wut, jum-aechipon:

—Xam Cristowam wut, ijum-amde! ¿Achankat  
xam xutulap? —aechi.

Do jawux, asew, Dios pejtemploba weti, japibej  
tulap Jesús.

*Pedro xanaliapox Jesús matabijtpoxliajwa*  
(Mt 26.57-58, 69-75; Lc 22.54-62; Jn 18.15-18,  
25-27)

<sup>66</sup> Do jawat, Pedro bafelmaktat nuk wut, kaeow  
atow pat Pedro nukxot. Japow sacerdotespakkololan tanbistow.

<sup>67</sup> Japow taen Pedro jit naksu'chanukpox. Do  
jawat, chiekal natachaemtow Pedro. Jawatbej  
jum-aechow:

—Xambej nanuamtam, Jesús Nazaretpijin  
suapich —aechow.

<sup>68</sup> Pedro pajut naxanalia wut, jum-aechon:

—Xan matabijs-enil xam najum-ampox. Xan  
japon aton matabijs-enil —aech Pedro.

Do jawat, fulaechlison bafafa poxade. Jaxot  
atuxach nuklison laleyaxxot. Do jawat,  
kawaema nejla.

<sup>69</sup> Japow pejme taen Pedro. Samata, jum-  
aechow asew jiw jumtaelajwas, jaxoti:

—¡Ama kaen nuk, Jesús pejnachalan! —aechow.

**70** Do jawut, Pedro pejme pajut naxanalia wut, jum-aechon:

—Diachwajnakolax xan japon pejnachalna-enil —aech Pedro.

Do jawux, jaxot nuili jum-aechbej:

—Diachwajnakolax xam Jesús pejnachalnam. Xambej Galilea tujnapijnam —aechi Pedroliajwa.

**71** Pedro jum-aech:

—Diachwajnakolax jumchi-enil wut, ¡Dios xan nej nakastike! Xan matabijs-enil japon aton —aech Pedro, pajut naxanalia wut.

**72** Do jawut, kawaema pejme nejla wut, jawut Pedro nejchafaet Jesús chajia jum-aechpox, jum-aech wuton: “Kawaema nejlæe-el wutfuk koleveces, xam naxanaliyaxaelam tres veces” —aech Jesús Pedroliajwa.

Do jawut, Pedro xabich nejxaejwas. Jawut xabich nowpon.

## 15

*Jesús nukpox Pilato pejwajnalel  
(Mt 27.1-2, 11-14; Lc 23.1-5; Jn 18.28-38)*

**1** Nalian wut, sacerdotespaklochow, judíos-ancianosbej, judíos chanaekabuanapibej, puexa judíospaklochowbej, japi puexa natameja kaeyaxtat chiekal nospaeliajwa. Do jawux, Jesús bu'follisi mäaxmatakuyaxtat Pilato poxade. Do jawut, wiatlisipon Pilatoxot.

**2** Do jawut, Pilato wuajnachaemt wut, jum-aechon Jesúsliajwa:

—¿Xamkatlap diachwajnakolax reynam puexa judíosliajwa? —aech Pilato.

Jesús jumnot wut, jum-aechon:

—Diachwhajnakolax xanlap japonan, xam najum-amponan —aech Jesús Pilatoliajwa.

<sup>3</sup> Do jawt, sacerdotespaklochow nej-machwhajantat xabich tasalapi Jesús.

<sup>4</sup> Samata, Pilato pejme whajnachaemt wt, jm-aechon Jesúsliajwa:

—¿Xamkat jmtae-emil japi jm-aechpox nejbwuajanpoxliajwa? ¿Ma-aech xotkat xam jmnos-emil japi jm-aechpoxanliajwa? —aech Pilato Jesúsliajwa.

<sup>5</sup> Do jawt, Jesús kaes jmnos-el. Boejlach nuklison. Samata, Pilato xabich nejchaxoela-ek Jesúsliajwa.

*Pilato to'apox Jesús kemamatatlaliajwas  
(Mt 27.15-31; Lc 23.13-25; Jn 18.38-19.16)*

<sup>6</sup> Powaecha, Pascuafiesta wt, Pilato kaen aton nakolsax jitapaei, jiw jebatat jiaspon. Tapaeipon nakolsax judíos whljowpon.

<sup>7</sup> Jawt jiw jebatat jiaspixot, kaen japixot pawl Barrabás. Japon, asew suapich, jiw ba, japi chajia naba wt, Pilato pejsoldaw suapich.

<sup>8</sup> Do jawt, xabich judíos pat Pilato pejbaxot. Pat wt, jm-aechlisi Pilatoliajwa:

—¡Kaen jiw jebatat jiason, tapaem nakolsliajwa, me-ama powaecha xam jitapaeyam, Pascuafiesta wt! —aechi Pilatoliajwa.

<sup>9</sup> Pilato jmnot wt, jm-aechon:

—¿Xamalkat nejxasinkam xan nakolsax tapaelia-jwan judíos pejrey? —aech Pilato judíosliajwa.

<sup>10</sup> Pilato japox jm-aech, nejchaxoel xoton: “Sacerdotespaklochow wiati xanxot Jesús, japi

xabich nusasiawal xot Jesúsliajwa” —aech Pilato, nejchaxoel wút.

**11** Do jawút, sacerdotespakklochow buxto'a japi jiw wäljoeliajwa Barrabás nakolsax tapaeliajwas. Buxto'a wút, jum-aechi: “Jum-amde Pilato: ‘¡Na-woesa nakolsax tapaem Barrabás!’ —amde!” —aech sacerdotespakklochow. Samata, japi jiw wäljoefü'l Barrabás nakolsax tapaeliajwas.

**12** Pilato jumtaen wút japi jiw wäljoefülpox Barrabás, jawút Pilato japi jiw wüajnachaemt wút, jum-aechon:

—¿Machiyaxaelenkat Jesús, japon pawälpon Judíos Pejrey? —aech Pilato.

**13** Do jawút, japi nejasaxtat jumnot wút, jum-aechi:

—¡Japonlax kemamatatalde cruztat tüpaliajwa! —aech japi jiw, nejasfü'l wút.

**14** Pilato jum-aech:

—¿Achababijaxkaton is cruztat kemamatatlaliajwas? —aech Pilato.

Pe kaes pejme nejasfü'l wút, jum-aechfullisi:

—¡Kemamatatalde cruztat! —aechfü'l.

**15** Do jawút, Pilato Barrabás nakolsax tapaei jiw jebaxot, japi jiw palasamata Pilatoliajwa. Do jawútbej, Pilato keto'a pejsoldaw Jesús selsliajwas. Selsax ketoech wút, Pilato keto'abej pejsoldaw Jesús kemamatatlaliajwas cruztat.

**16** Do jawút, Jesús bu'fos soldaw Pilato pejbafülmak poxade. Jaxotde puexa soldaw natameja.

**17** Do jawút, xajoeslison pakchowax, me-ama rey pijax, jasox. Japox chikjiana pasoeyaxlejen. Do jawút, na-e'lú xakoeyax ketoet wút, matlúa'lisipon.

**18** Do jawútbej, Jesús pejwuaajnalel jumtaxaxaelal wút, jum-aechi:

—¡Moi, judíos pejrey! —aechi.

**19** Do jawút, kaenanüla soldaw ta'be'balapi naeyatat Jesús. Loyasbejpon. Jesús pejwuaajnalel brixtat nuili. Me-ama sitaen wút, ja-aechi Jesúsliajwa.

**20** Dolisi, ketaxaxaelax ketoech wút, joltlisi chikjiana pasoeyax. Do jawút, xajoeslison pejme pijaxkolax, naxoelax. Do jawút, bu'folisipon kematamatlaliajwas cruztat.

*Jesús kematamatlaspox cruztat  
(Mt 27.32-44; Lc 23.26-43; Jn 19.17-27)*

**21** Do jawút, kaen aton fülaen paklowax tathoetlel. Japon pawúl Simón. Japon Cirene paklowaxpijin. Paxi pawúl Alejandro, asan pawúl Rufo. Simón xensliajwa wút, jawút soldaw xato'aspon xalaeliajwa Jesús pijax, cruz, Jesús xafolpox.

**22** Japi soldaw buflaech Jesús múaax poxade. Japamúaax pawúl Gólgota. (Gólgota jumchiliajwa hebreojametat: "Matnaethitmúaax" –chiliajwa.)

**23** Jaxotde Jesús chaxduchlach vino, mirra tanialtaspox, xabich wexaenkasamas, kematamatlas wút. Pe Jesús fe-el.

**24** Do jawút, Jesús kematamatlas cruztat. Pejtükakanbej matamatlas. Do jawútbej, soldaw

nakakujt ia'xix matabijaliajwa, achan kanaxael kaenanula Jesús pejnaxoe.

<sup>25</sup> Juimt atuajsan wut, a las nueve wut, Jesús kemamatatlas.

<sup>26</sup> Jesús pejta' tabijla tablafach lelspox chaduch. Japox jum-aech, ma-aech xot Jesús kemamatatlas cruztat. Japox jum-aech: "Ampon judíos pejrey" — aech lelspox.

<sup>27</sup> Jaxotde kemamatatlasbej kolenje kethakan. Kaen chanuk Jesús pejpoklalel. Asan chanuk Jesús pejsoenalel.

<sup>28</sup> Jesús cruztat kemamatatlas wut, asew kolenje s̄apich, japox ja-aechlisox, me-ama Dios pejjamechan, chajia lelspox, jum-aech: "Japon kastikaxaes. Me-ama babejen wut, jakechiyaxaeson" —aechox.

<sup>29</sup> Asew jiw, jaxot xaxenapi, jum-aech babej-jamechan Jesúsliajwa. Matnaexawiltbejpi. Matnaexawilt wut, jum-aechi:

—Xam chajia jum-am: 'Dios pejtemploba xan toesaxaelen. Do jawux, tres matkoi wut, xan pejme mat-esaxaelen' —am xam, chajia jum-am wut.

<sup>30</sup> ¡Amwutjel najut nabu'wem! ¡Baloemk cruzxotsik! —aech jiw xaxenapi Jesúsliajwa.

<sup>31</sup> Do jawut, sacerdotespaklochowbej, judíos chanaekabu'anapibej, bu'wuajanpaeipi Jesús. Nakaewa najum-aechi:

—Asew jiw bu'wiapon. Pe pajut xajupa-elon nabu'weliahwa.

<sup>32</sup> Diachwuajnakolax Cristo wut, Israel t̄ajnupijiw pejrey wutbej, jamwutjel japon pajut nej baloesk cruzxotsik! Japox xatis taens wut, ja-aech wut, xatis japon naexasisaxaes

diachwuajnakolax japon Cristo —na-aechi  
nakaewa Cristoliajwa.

Japi kolenjebej, cruztat kemamatlaspi, Jesús  
suapich, japi bej bu'wuajanpaei Jesús.

*Jesús tupox cruztat  
(Mt 27.45-56; Lc 23.44-49; Jn 19.28-30)*

**33** Juimt matnoch ek wut, xabich itkuatnik tres horas. Japox ja-aech wut, ja-aech potuajnucha.

**34** Do jawux, a las tres wut, Jesús pinjametat jum-aech: “Eloi, Eloi, ¿lema sabactani?” —aechon pejametat, hebreojametat. (Japox jumchiliajwa: “Ax Dios, ax Dios, ¿ma-aech xotkat xan nakajachawaes-elaxtat nawaeltam tamach?” —chiliajwapox.)

**35** Asew jaxoti, japox jumtaen wut, jum-aechi:  
—jumtaem! Japon wullalat Elías, Dios pejprofeta —aechi.

**36** Kaen japidot wuljaet esponja, paputhkax, xathosliajwa vino, xathuyamint. Do jawut, esponja matakupon nae-oeftat Jesús japox suiliqajwa. Japon jum-aech asew jiw jaxotiliajwa: “Taeyaxaes. Elías bej fuloeyaxoekbej kusliajwapon Jesús cruzxotsik” —aechi.

**37** Do jawut, Jesús nejlakcha wut, tuplison.

**38** Jesús tup wut, Dios pejtemplobatat pinabu', duchpox batutat, najupathiakchakas athuleslik satleldik.

**39** Soldawcapitán Jesús pejwuajnalel nukpon. Taen wuton Jesús tupox, jawut jum-aechon:

—diachwuajnakolax ampon Dios paxulan! —aech capitán.

**40** Jaxotbej watho' atħaxach nuil. Natachaemapi Jesús. Japixot María. Japow Magdala paklowaxpi-jow. Asaow pawħlpowbej, María, japow José pen, Santiago penbej. Japon Santiago kaes pansian. Jaxotbej asaow, pawħlpow Salomé.

**41** Japi watho' Jesús naknanħamt, pejnachala sħapich, Galilea tħajnuxot. Japi watho' kajachawaetbejpi Jesús, nanħamt wati Galilea tħajnuxot. Xabich asew watho' jaxotbej nuil. Japi watho' fulaen, Jesús sħapich, Jerusalén paklowax poxadin.

*Patħpan Jesús ochpox mħaxwħajtat  
(Mt 27.57-61; Lc 23.50-56; Jn 19.38-42)*

**42-43** José Arimatea paklowaxpijin. Japon judiospaklochowxot paklonbej, Junta Supremapi-jin. Japon xabich sitaens. Japon José wħajnawet Dios puexa pejjiw tato'laxaelpox.

Napatamatkoi wħajna, japamatkoi puexa jiw chiekal chawħajnachaemt napataliajwa. Japamatkoi pawħ chawħajnachaemsmatkoi. Do jawħt, japamatkoi kaliax wħtlejen, José fulaech Pilato poxade. José pejlewla-el, pat wħton Pilatoxot. José kawħajan Pilato fisliajwapon patħpan Jesús.

**44** Pilato nejchaxoel: “Jesúskas kamta tħp” –aechon, nejchaxoel wħt. Samata, Pilato wħallala soldawcapitán. Soldawcapitán pat wħt, Pilato wħajnachaemt wħt, jum-aechon soldawcapitánliajwa:

—¿Diachwħajnakolaxkat Jesús tħp? —aech Pilato.

**45** Soldawcapitán jumnot wħt, jum-aechon:  
—Diasdo'. Jesús tħplison —aechon.

Do jawut, Pilato to'a pejsoldaw, japi soldaw tapaeliajwapi José xalaeliajwa patupan Jesús.

<sup>46</sup> Do jawut, José wuajt chimia'b', sábana. Do jawux, José fülaech patupan chanuk poxade. José pat wut patupan chanukxot, kuwpon Jesús kemamatatlaspoxan, tækmatamatlaspoxanbej, cruztat. Do jawux, José otlison patupan Jesús muaxwuajtat. Do jawut, ia't pinjit, jajaerat, matariaman muaxwuaj fakasliajwa.

<sup>47</sup> Jawut María Magdalena paklowaxpijow, asaow Mariábej, japow José pen, japi watho' taeni patupan muaxwuajtat ochxot.

## 16

### *Patupan Jesús mat-echpox pejme dukaliajwa (Mt 28.1-10; Lc 24.1-12; Jn 20.1-10)*

<sup>1</sup> Do jawux, napamatatkoi toep wut, juimt tu-jop wut, María Magdalena paklowaxpijow, asaow Mariábej, japow Santiago pen, Salomé s̄apich, xabejasapan wuajti patupan Jesús joelaliajwa.

<sup>2</sup> Kandiawasap wut, dominkomatkoi wut, juimt julan wut, japi watho' fülaechlisi patupan och poxade.

<sup>3</sup> Japi watho' n̄amttat fol wut, nakaewa najum-aechi:

—Patupan Jesús ochxot, japawuaj faka'ch ia't, pinjitat. ¿Achankat japot ia't wulnakwematiariman xatis leliajwas patupanwuaj? —na-aechi nakaewa.

<sup>4</sup> Pe pat wuti patupanwuajxot, japi watho' taen ia'tfafat nuka-elpos. Asalelaxach nukox.

<sup>5</sup> Samata, japi watho' low patupan ochxot. Jaxot kaen pansian taeni. Ekon poklalel. Naxoelox

xabich papoeyax. Pakchowaxbejpox. Japi watho' beljow, taen wuti papoeyax naxoelan.

**6** Do jawut, japon pansian jum-aech:

—¡Nabej belwe! Xan matabijtax, xamal fulaeman Jesús Nazaret paklowaxpijin taeliajwam, japon kemamatatlaxtat cruztat tapon. Pe Jesús mat-echlison. Pejme amwutjel duklison. ¡Taem chiekal ochxot! Amxot ajillison.

**7** ¡Xabua'de japon pejnachala poxade japi chapaeliajwam! Chapaeyam wut, ¡Pedrobej chapaem! ¡Jum-amopi: 'Xamal wuajna Jesús wuajnaxael Galilea tajn poxade. Jaxotde Jesús taeyaxaelam. Me-ama chajia jum-aechon xamalliajwa, jachiyaxaelon' —amopi, chapaeyaxaelam wut! — aech ángel.

**8** Japi watho' japoxtaen wut, jaxot nakolapi. Do jawut, dukplisi. Do jawutbej, xabich tathulal, beljow xoti. Chapae-eli asew jiw, xabich pejlewla xoti.

*Jesús natulaelpox María Magdalena paklowaxpijowxot*

*(Jn 20.11-18)*

[  
**9** Napamatkoi toep wut, dominikomatkoiliajwa nalian wut, Jesús mat-ech pejme dukaliajwa. Mat-ech wut, matxoela natulaelton María Magdalena paklowaxpijowxot. Jesús, tupa-el wutfuk, siete dep nakolax to'apon japow pejmatpumatxot.

**10** María taen wut Jesús, jawut fulaechow Jesús pejnachala poxade. Japi wuajna now, nejxaejwas xoti Jesúslajwa. Jawut María chapaei taenpox.

**11** Jum-aechow:

—¡Jesús mat-echlison! ¡Amwutjel pejme duklison! ¡Xan tajut chiekal taenx Jesús! —aechow.

Pe Jesús pejnachala naexasis-el japow chapaeipox Jesús taenpoxliajwa.

*Jesús natulaeltpox kolenje pejnachalanxot  
(Lc 24.13-35)*

<sup>12</sup> Do jawux, Jesús natulaelt kolenje pejnachalanxot, japi laelp wut paklowax tathoetlel. Jesús natulaelt wut, me-ama asan wut, jakabuan-aechon japidox.

<sup>13</sup> Do jawux, japi kolenje nawia asew pejnachala poxade chapaeliajwa taenpox. Japibej naexasis-esal, chapaei wuti Jesús taenpox.

*Jesús to'apox pejnachala, japi naewuajnaliajwa  
jiw*

*(Mt 28.16-20; Lc 24.36-49; Jn 20.19-23)*

<sup>14</sup> Do baxael, Jesús natulaelt once pejnachalanxot, japi naxael wut. Jaxot Jesús lot pejnachala. Lot wut, ju'm-aechon japiiliajwa:

—¿Ma-aech xotkat xamal naexasis-emil? ¿Ma-aech xotbejkat matnaetinkam naexasisliajwam asew jiw, xamalxot nataeni, chapaei wuti xamal: ‘¡Jesús mat-echlison! ¡Amwutjel pejme duklison!’ —aech wut japi jiw? —aech Jesús, lot wut pejnachala.

<sup>15</sup> Jesús pejme ju'm-aech pejnachalaliajwa:

—¡Xabua'de puexa jiw naewuajnaliajwam chimiawuajan, potuajnuchanpijiw!

<sup>16</sup> Xan nanaexasitpi, ijapi bautisam Dios bu'welijwas! Asew jiw naexasis-elpi, jafilax Dios pelsaxaes infierno poxadik.

<sup>17</sup> Xamal naexasisaxaelpi, japi jiw tajaxtat to'axaeli dep nakolaliajwa jiw pejmatpumatianxot.

Naksiyaxaelbejpi asew jiw pejjamechan, majt matabija-eljamechan naksiyaliajwa.

<sup>18</sup> Japi jom jaela wut, liklaxisal. Veneno af wutbej, t̄paxili. Jiw bu'xaeya boejth̄saxael, pejke-etat jacha wut —aech Jesús pejnachalaliajwa.

*Jesús bu'fospox athu poxase  
(Lc 24.50-53)*

<sup>19</sup> Do jawux, Jesús wajpaklokolan, naksiyax buxtoet wut pejnachalaliajwa, Dios bu'foslison athu poxase. Ma amwutjel Jesús ek Dios poklalel jiw tato'laliajwa, Dios s̄apich.

<sup>20</sup> Do jawux, Jesús pejnachala follisi potuajnucha jiw naewuajnaliajwa. Dolis japi naewuajnalap chimiawuajan, Jesucristo pejwuajan. Ja-aech wut, Jesús kajachawaesfūl pejnachala. Naewuajan wuti chimiawuajan, isbejpi koechaxan. Samata, jasoxtat xabich jiw matabija chimiawuajan diachwuajnakolaxpox.]

**Pajelwuajan Dios pejjamechan  
New Testament in Guayabero (CO:guo:Guayabero)**

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Guayabero

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

**Copyright Information**

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Guayabero

**© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files  
dated 29 Jan 2022  
809259d4-ca58-5124-9a05-fd84078a3de3